

אוי קלט (מזרח חדש)
 עתון יומי כחמי מכלגני בשפה העברית
 העורכה ר' נ מרטין
 העורך האחראי: ר' ד ש
 המו"ל: מזרח חדש כ"מ. ח"א רח' הנוב 11.

שנה מ"ה
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA
 Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSO
 Kiadó: Mizrách Chádás Ltd., Tel-Aviv,
 Hanegev 11. - POB 331.
 Telefon: 31677, 31476

UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסר העורן הראשון: ר' מ. מרטין
 Dr. MARTON ERNŐ

ANGLIA BETILTOTTA a fegyverszállításokat Dél-Afrikába

Lehet, hogy a 16 harci repülőgép eladására aláírt szerződést is érvénytelenítik

London, (IFP, Reuter). — Anglia fegyverszállítási tilalmát rendelt el Dél-Afrikába, — közölte Harold Wilson miniszterelnök az alsóházban, amelyet zsufozásig megtöltöttek a képviselők. 16 harci repülőgép megvásárlására vo-

natkozó szerződés még tanulmányozás tárgyát képezte. Amióta a munkáskormány uralomra jutott, nem adott ki engedélyt Dél-Afrika részére történő fegyverszállításra. A kormány most elhatározta, hogy függeszti a már kiadott engedélyket érvényes is, kivéve azokat, amelyek Dél-Afrikával már előzőleg megkötött szerződésekkel kapcsolatosak.

A miniszterelnök bejelentését a munkáspárti képviselők nagy tapsal, a konzervatívok pedig éles tiltakozással fogadták. Peter Thorneycroft, a konzervatív kormány volt hadügyminisztere, aki a repülőgépek eladására vonatkozó megállapodást aláírta, csodálkozással adott kifejezést afelől, hogy a kormány érvényteleníteni akar egy törvényesen megkötött szerződést.

A Biztonsági Tanács csütörtök este folytatja a tárgyalást Szíria és Izrael panaszairól

Odd Bull tábornok ma küldte el New-Yorkba a Dan-körzetben történt eseményekről szóló részletes jelentését

New York. (UPI, IFP, Reuter). — A Biztonsági Tanács valószínűleg csütörtökön, izraeli idő szerint este 10 órakor ül össze, hogy folytassa az északkeleti határcsúcs miatt a Szíria és Izrael által benyújtott panaszok letárgyalását. Odd Bull tábornok, az UNO palesztinai megfigyelőkarának parancsnoka ma küldte el a jelentését az UNO központjába és szétosztják a Biztonsági Tanács tagjai között, hogy folytassák a tárgyalásokat,

amelyeket hétfőn éjjel után elhalasztottak. A hétfő éjszakai ülésen a szíriai delegátuson kívül csak Michael Comay, Izrael UNO küldöttségének vezetője és a marokkói megbízott szólt fel, aki Izrael elítélését követelte. Comay többek között rámutatott arra, hogy Szíria képviselte a legszélsőséges álláspontot az arab államfők alexandriai csúcsértekezletén, ahol azonnali háború megindítását követelte Iz-

rael ellen. Szíria vezetői azóta is azáltal akarják erősíteni pozíciójukat, hogy állandóan az Izrael elleni háborúra uszítanak. Az, ami a szíriai-izraeli határon történik, szoros kapcsolatban van az arab államok egymásközötti viszálával. Vajon hajlandó-e a szíriai megbízott kijelenteni, hogy a kormány kész tiszteletben tartani aláírását legalább a fegyverszüneti egyezményen és hajlandó-e békés uton rendezni Izraellel való viszonyát? Az izraeli kormány sosem vonakodott tartózkodás nélküli pozitív választ adni erre a kérdésre.

Comay megcáfolta a szíriai delegátusnak azt a vádját, hogy Izrael kezdte a támadást, valamint azt is, hogy az incidens a semleges övezetben folyt volna le. „Izrael vállalja a felelősséget a légihaderő bevetéséért, mert csak így lehetett véget vetni a békés települések ellen 45 percig tartó szíriai tüzérségi bombázásnak” — mondotta Comay.

A New York Times azt írja, hogy a szíriai-izraeli határon kibombolt konfliktus visszatükrözi az egész arab világ ellenségeskedését Izrael ellen, mert mind-egyik azt állítja, hogy hadi-

állapotban van a zsidó állammal. Izrael katonai szempontból magasan felülmúlja Szíriát. Az izraeli hadsereg állandóan hadikészültségben van és bármikor mozgósítani tud 300 ezer kiképzett férfit és nő, Mirage 3 típusú repülőgépei pedig jobbak a szíriai MIG-21 gépeknél.

A Washington Post megállapítja, hogy valószínűleg Szíria volt a kezdeményező, mert éppen a damaszkuszi kormány az, amely az Izrael ellenes háborúra hívja fel a többi arab országokat. A konfliktusnak csak az arabok és Izrael közötti politikai rendezés vethet véget.

Szíria párizsi nagykövetsége tiltakozott a francia külügyminisztériumban az ellen, hogy a televízió és a rádió Izrael-barát beállításban ismertette az eseményeket. A televízió az Izraelből kapott fényképfelvételeket mutatott be szombaton — panaszolta a szíriai diplomata.

Az arab államok és Izrael viszáljáról tárgyal Husszein és De Gaulle

Holnap folytatják a megbeszéléseket a két ország közötti együttműködésről — Nasser látogatási kísérletei meghiúsultak

Párizs. (UPI, IFP, Reuter). — Husszein jordániai király és felesége, Muna hercegnő tegnap megérkezett Párizsba három napos hivatalos látogatásra. Az Orly repülőtéren Charles de Gaulle elnök, Georges Pompidou miniszterelnök, a kormány, valamint a diplomáciai testület fogadták a jordáni uralkodót, aki kíséretével együtt a francia kormány által küldött Caravelle repülőgépen előbb Nizába érkezett és tegnap reggel folytatta útját a francia fővárosba.

De Gaulle rövid beszédében mint „egy fiatal király-ság fiatal királyát” üdvözölte Husszeint, de kiemelte, hogy a király ősi dinasztiát képvisel és egy olyan államot, amely elég hosszú ideje él szuverén életet ahhoz, hogy eljusson a civilizáció magas fokára. De Gaulle annak a reményének adott kifejezést, hogy a látogatás szorosabbra fűzi azokat a kapcsolatokat, amelyek már évszázadok óta állanak fenn Franciaország és az arab világ között, az egész emberiség javára és előrehaladására.

Husszein és De Gaulle tegnap 30 percig tárgyal, majd pedig a király a francia elnök vendége volt ebéden az Elysée-palotában.

Politikai megfigyelők megállapítják, hogy az izraeli-arab viszál kétségkívül egyikike volt a legfontosabb témának a király és az elnök megbeszéléseiben, amelyekről még nem adtak ki hivatalos jelentést.

A jordániai El Dzsihad című lap Husszein franciaországi látogatásáról szóló vezércikkében azt írja, hogy a király az arab problémák jobb megértése, valamint a palesztinai nép jogai érdekében fog tevékenykedni a francia fővárosban. A francia kormányokat — írja a lap szokásos arabstílusban — az utóbbi években az imperializmus és a cionista propaganda befolyásolta, de remélni kell, hogy a király rövid tartózkodása alatt is meggyőzi a francia kormányt az arab álláspont helyességéről, különösen Palesztina kérdésében.

Jordánia örömmel üdvözölné, ha Franciaország a Közelkelettel szemben is olyan magatartást tanúsítana, mint ahogy Délkelet-Ázsiával teszi, amellyel szemben a be nem avatkozás elvét hangoztatja.

A párizsi Le Monde úgy értesül, hogy Husszein király megismételte De Gaulle elnök előtt azt a kérését, hogy francia hadfelszerelést vásároljon, beleértve Mirage repülőgépeket is, amellyel ki akarja cserélni a jordán légihaderő angol gépeit. A lap szerint Husszein továbbra is érdekelt a két ország közötti szoros gazdasági együttműködésben és szívesen lehetővé tenné Franciaországnak, hogy részt vegyen Jordánia fejlesztési terveiben. Különösképpen arra gondol Husszein, hogy francia segí-

séggel építse fel az Amman mellett tervezett nemzetközi repülőteret.

A Le Monde azt írja, hogy Husszein igyekezete ellenére Franciaország nem változtatja meg ismert felfogását a közkeleti kérdésben, nevezetesen Izrael és az arabok közötti viszálban.

A Le Combat című lap szerint Nasser egyiptomi elnök kétéltű kísérlete megdiplomáták közvetítésével, hogy meghívassa magát Franciaországba, de mindannyiszor udvariasan elutasították.

A szíriai oldalról rálöttek az Asmara mellett dolgozó traktorra

örök nyugalomra helyezték a sebeibe belehalt Jozsef Ezrati 19 éves katonát

Tel-Aviv. (Az Uj Kelet tudósítójától). — A szíriaiak tegnap reggel ismét lövést adtak le egy traktoristára, aki Asmara kibuc mellett végzett mezőgazdasági munkálatokat. Ezalkalommal gyalogsági fegyverből löttek a szíriaiak, de izraeli oldalról nem viszonzták a tüzet. Feltételezik, hogy a lövöldözés a szíriai-hadállásokban uralkodó ideges hangulat eredménye, amelynek nem tulajdonítanak nagyobb jelentőséget.

Tegnap helyezték örök nyugalomra a kirját-sauli temető katonai parcellájában Jozsef Ezrati 19 éves

katonát, aki pénteken sebesült meg súlyosan a szíriai határcsúcs során és belehalt sérüléseibe. A természetesen hozzátartozóin kívül jelen voltak parancsnokai és bajtársai. A katonai szertartás keretében díszszertartást adtak a hősi halott tiszteletére.

Tegnap egyébként a pénzügyminisztérium 200 ezer fontot utalt át Dán kibucnak előlegként a háborus kárra, amelyet pénteken elszenvedett. Az előleg lehetővé teszi, hogy minél előbb helyreállítsák a szíriai ágyúzás által okozott károkat.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, nagyapánk

Habermann Smuél

Beér-Séva — Földes — Nagyléta

64 éves korában elhunyt és tegnap örök nyugalomra helyeztük.

Gyászolják: felesége, fia Habermann Jozsef és családja, Givat Neser, lánya Elisabeth Tallér és családja, Los Angeles.

Fájdalomtól megtört szívvel jelentjük drágánk

Salom Ben-Cvi Fisch

rabbi Taubes (Jassy) veje

halálát.

A gyászmenet holnap, csütörtökön, 1964 november 19-én, déli 12-kor indul a herzliai nagytemplomból az ottani temetőbe.

A gyászoló családok: Fisch, Askenázi (New-York), dr. Taubes (Belgium), Sapira, Teitelbaum (Izrael).

Tegnap is zárt ajtók mögött ülésezett az orosz kommunista párt vezetősége

További változásokat várnak a kormányban és a pártvezetőségben

Moszkva, (IFP, UPI). — A szovjet kommunista párt központi tanácsának plenáris ülése tegnap is folytatódott a legnagyobb titoktartás mellett. Biztosra vesztik, hogy a tegnapi ülésen is személyi változásokat hajtottak végre, sőt valószínűnek tartják, hogy a kormány összetételében is személyi cserék következnek be, bár hivatalosan ez a Legfelsőbb Szovjet feladata, amely december 10-én ül össze.

Egyébként tegnap a párt központ hatálytalanította azt a belső reformot, amelyet Nikita Chruscsev hajtott végre 1962-ben azért, hogy a pártot kettőbe osztotta a mezőgazdasági termelés fokozása és ellenőrzése szempontjából. Politikai körökben most valószínűnek tartják, hogy ennek a reformnak a sikerességét vezette Chruscsev eltávolítására.

Chruscsev, aki éveken keresztül harcolt a bürokrácia ellen, azzal akarta fokozni a párttagok felelősségét, különösen a mezőgazdasági területeken, hogy rájuk hárította a dolgok irányítását. Ennek érdekében két végrehajtó szervet létesített, amelyek egyikében a mezőgazdasági munkások működtek, a másikban pedig azoknak a szervezeteknek

volt helye, amelyek a mezőgazdaság ellenőrzését végezték. Ez a helyzet rendkívül sok zavart keltett és párhuzamos állásokat kreált. Chruscsev annak idején Vaszilij Poljakovot nevezte ki a párt mezőgazdasági csoportjainak élére. A központi bizottság most kizárta tagjai sorából Poljakovot, megszüntette a Chruscsev féle reformot és visszaállította az 1962 előtti rendszert.

Eichmann volt főmunkatársa okirathamisítással vádolja az ügyészséget

Kepes Lajos volt budapesti kereskedő magánvállalként lép fel a magyar zsidóság elpusztítását irányító Franz Novak ellen

Bécs (ITIM, ÖPA). — Franz Novak, a magyar zsidóság elpusztításában való részvétellel vádolt SS-tiszt, aki Adolf Eichmann egyik munkatársa volt Budapesten, tegnap megkezdte vallomástételét a bécsi esküdttörzs előtt.

Ezt megelőzően dr. Lethe tanácselnök bejelentette, hogy Kepes Lajos magyar országi származású kereskedő, mint magánvállaló részt akar venni a tárgyaláson. Kepest 1944 júliusában anyjával, feleségével és gyermekeivel együtt le tartóztatták. Üzletét lerombolták és családjával együtt Auschwitzba vitték. Kepes egészséges és munkaképes volt és ezért elválasztották családjától, amelynek összes tagjait meggyilkolták. Őt 1945 márciusában az oroszok szabadították fel.

A bíróság hosszas tanácskozás után közölte, hogy elfogadja Kepes kérését.

Kihallgatása során Novak azt állította, hogy az ügyészség hamisított okmányt produkált ellene. Ez az irat Novak egyik jelentése, amelyben közölte zsidó transzportok elindítását Auschwitzba. A vádlott azt állítja, hogy ő V-vel, nem pedig W-vel írja a nevet, amint az az iraton van. A továbbiakban Novak azt állította, hogy sosem volt közvetlen kapcsolatban a zsidókkal, nem tudta, mi az igazi sorsuk és amikor

a zsidókérdés végső megoldásáról beszéltek, azt hitte, hogy a kilakoltatásukról van szó.

A kérdésekre válaszolva elmondta, hogy 1938-ban kezdett dolgozni Eichmann ügyosztályán, amelynek feladata akkor a zsidók kivándorlásának megkönnyítése volt és 1938-ig valóban 80-100 ezer zsidó hagyta el Németországot. Novak azzal védekezik, hogy kis tisztviselő volt, aki csak a vasutas menetrendjének összeállításával foglalkozott, amelyek a zsidókat szállították.

A római láda tartalma

Róma, (IFP). — A római repülőtéren tegnap egy ládában megkötözve, kábítószerral elaltatott férfit találtak, akit az egyik közkeleti államba akartak elküldeni. A férfitől kiderült, hogy volt náci és félhivatalos források szerint izraeliek fogták el a Via Veneton, Róma főutcáján. A férfit a vámtisztviselők vették észre, amikor figyelmesek lettek a nyögéseire. Személyazonosságát még nem tették közvé és az olasz rendőrség megindította az ügyben a vizsgálatot.

A ládát, amelyben a 30 év körüli férfi volt, az egyiptomi repülővállalat gépén akarták elküldeni Kairóba, az egyiptomi külügyminisztérium címére.

Uj helyettes hadügyi államtitkár

A hadügyminiszter tegnap államtitkár helyettesé nevezte ki Jicchák Kénant, akit rendkívüli megbízatásokkal foglalkozó új beosztása során. Kénan, aki Oroszországban született, 1923-ban alijázott. A hadügyminisztérium régi alkalmazottja és már eddig is több osztály élén állott. 1953-tól 1955-ig Kölnben tevékenykedett a kártérítési küldöttségénél, 1957-től 1960-ig az izraeli hadiipar európai megbízottja volt, majd legutóbb Bécsben tevékenykedett, mint Izrael teljhatalmú megbízottja az ott működő nemzetközi atomenergia-bizottságnál.

vény
 sa
 Uj Kelet
 A körül
 t érintő
 amely
 ni működ
 t tegnap
 agy szó
 ta és to
 égett át
 ti bizott
 relátható
 belül ke
 num elé
 zásra. Ez
 kifeje
 var az
 jogainak

ások
 nással
 Az olasz
 ata kor
 székháza
 rradó éj
 ba rob
 besesített
 éjjelört.
 litotta a
 fi után,
 óban rö
 lött lát
 előtt.
 egyező
 jobbolda
 fekedeté
 a most
 választá

szországi
 tarto
 mint fél
 zott va
 más ré
 map egy
 t hely
 anácsost.

ársá
 erült
 apesti
 dóság

sehszlo
 a zsidó
 en felül
 apesten
 amando
 mely több
 ar zsidó
 ta végre,
 i ma 51
 hájában
 miután
 és zavar
 striában,
 segítő
 ausztriai
 etett, a
 alatt élt
 1957-ben
 rte oszt
 ának fel
 em volt
 k ható
 csak ak
 amikor
 gyészség
 tizezer
 ki No

ns szür
 borot
 gyalóte
 fordult
 é, akik
 ek róla
 bíróság
 bíróból
 ll, akik
 és hat az

nyitása
 te, hogy
 Azt is
 g tör
 büntet
 67 oldal
 felolva
 igénybe.

RI,
 VETNI
 a Ház
 azta a
 év 230
 tési ke
 a ja
 44

édben a
 k
 hogy
 yekedé
 megsza
 akideén
 almazá
 ris igen
 mert
 e az in
 násrészt
 otított

Egymilliárd 30 millió dollárt tesznek ki Izrael államadósságai

A valutában fizetendő tartozások összege 13 százalékkal emelkedett, az Állami Bank tartalékai csak 60 millió dollárral gyarapodtak

Dr. Cvi Dünstein valutaelenőr a jeruzsálemi újságíróklubban beszámolt a tartott országos devizahelyzetéről. Rámutatott arra, hogy az államadósságok összesen 1 milliárd 30 millió dollárt tesznek ki, emelkedő tendenciával.

Az elmúlt évben tökéatutalás révén 239 millió dollár került az országba az előző évi 130 millió dollárral szemben. A német személyi kártérítések eredő valutajövedelem ugyanakkor mindössze 148 millió dollár volt, ami csökkenő tendenciát mutat. A végéhez közeledő általános jóváételi egyezmény keretében tavaly mindössze 26 millió dollár jött az országra.

A tényleges árukvitel valuta bevétele főként a gyenge narancsexport következtében mindössze 3 millió dollárral emelkedett és összesen 300 millió dollárt tett ki. Ugyanakkor a látható tökébehozatal 32 százalékos emelkedéssel elérte a 206 millió dollárt. A főbb bevételi tételek: turistaforgalomból 55 millió és hajózási díjakból 53 millió dollár.

A fejlesztési kölcsönök eredő jövedelem 73 millió dollár volt, ami csúcs eredmény az akció 1951-ben megkezdett működése óta. Ezeket az összegeket azonban az ország valutában fizetendő adósságai javára írták. Az amerikai segélyalapokból 1962/63-ban 43 millió dollár jövedelemhez jutott az ország, amelyet szintén a külföldi tartozások javára írtak. A múlt év

től kezdve ugyanis ezeket az összegeket külföldi valutában kell visszafizetni, míg az előző években izraeli fontban is törleszthetők voltak.

Az 1963/64. pénzügyi évben csökkenés állt be az ország deviza- és aranytartalékának növekedésében. A Bank Jisráél deviza- és aranytartaléka mindössze 60 millió dollárral gyarapodott, míg az előző évben 175 millió dollár volt a gyarapodás. Ezek a tartalékok, beleértve a különböző bankokban letétbe helyezett külföldi valutát is — 1964 március 31-én összesen 576

millió dollárt tettek ki. A deviza és aranytartalék gyarapodásának csökkenését részint az okozta, hogy az export növekedése elmaradt az import növekedése mögött, másrészt pedig az a pénzügyi politika, amelynek célja a tartalékok növekedésének megakadályozása. Ez a selektív befektetésekben, a külföldi valutában folyósított kölcsönök csökkenésében, továbbá abban jut kifejezésre, hogy a devizatartalékokat meglévő adósságok törlesztésére használják — mondotta Dünstein.

Egyik ember segítse a másikat...

BELGA VENDEGEK TIRA ARAB KÖZSÉG ÖVODA-AVATÁSÁN

Tira, (Az Új Kelet tudósítójától). — Érdekes esemény színhelye volt az arab háromszögben lévő Tira nagyközség. A falu korszerű, minden szükséges kellekkel felszerelt övodát épített, amelynek beutazását és felszerelését a Bank Leumi natanjai fiókja vállalta. Az avatouinepségen, amelyre nemcsak a helység és környékének arab vezetői és az illetékes közoktatási hatóságok képviselői jöttek el, hanem az országban tartózkodó két belga politikus és munkásvezető is: Van Eymde, a belga szocialista párt alelnöke és parlamenti képviselője, valamint Viktor Thys, a

belga munkásszövetség végrehajtó bizottságának tagja, akik az országban élő kisebbségek helyzetét tanulmányozták.

N. Sor, a Bank Leumi natanjai fiókjának igazgatója beszédében rámutatott a intézet hozzájárulására a közoktatás fejlesztéséhez. Hasszán Anim Chabas kádi beszédében a Korán egyik szakaszára hivatkozott „Egyik ember segítse a másikat, — mondja a Korán, — s az immár készen álló övoda, ahol gyermekeink kapnak nevelést, élő példája annak, hogy különböző hitű emberek, gyűlölködés helyett, békében is élhetnek egymással”.

A tel-avivi Supersol új vezérigazgatója átvette a vállalat ügyeit

Az árak leszállítását és az áruk minőségének emelését tűzte ki főcéljaul az Amerikából jött M. Taxin

Tel Aviv. (Az Új Kelet tudósítójától). — Néhány hónapos gazdasági „ex-lex” után végre megoldódott a vezérigazgató-válság a tel-avivi Supersol áruháznál és Harry M. Taxin, az új vezérigazgató tegnap délután bemutatkozott a napilapok munkatársainak. Amikor néhány hónappal ezelőtt a rendőrség letartóztatta Feinberg korábbi vezérigazgatót, a vállalat képtelen volt megfelelő embert találni, aki ezt a káros örökséget elfoglalta volna. Jákov Brin igazgató elmondta, hogy végül is Taxint, a neves newyorki gazdasági szakembert sikerült megnyerniük, aki Amerikában egy 103 áruházból álló Supermarket-láncolat élén állott és huszéves tapasztalatai vannak ebben a gazdasági ágban.

Az új vezérigazgató elmondta, hogy programja két pontban foglalható össze: egyfelől az árakat szeretné leszállítani, részben pedig emelni szeretné a Supersol üzletekben eladásra kerülő élelmiszerek minőségét. Egy kérdésre válaszul kifejtette, hogy Amerikában lényegesen nagyobb az árdifferencia a Supermarket és a kiskereskedők által forgalomba hozott élelmiszerek között, mint Izraelben. Nem akar még végtelen követeléseket levonni, mert csak néhány hete tartózkodik az országban, de az a meggyőződése, hogy nálunk is csökkenteni kell a Supermarket-árakat, tekintet nélkül a kiskereskedőkre és egyetlen szempontként a vásárlók érdekeit kell szem előtt tartani. Ezt elsősorban a vállalat jobb gazdasági megszervezésével, a kereskedelmi és nyilvántartási ügyvitel egyszerűsítésével, másrészt a

Supersol tökérejeének fokozásával kívánja elérni. Taxin vezérigazgató rámutatott arra, hogy a tökéerő és az árak leszállítása közötti összefüggés roppant egyszerű: ha a Supersol készpénzzel fizet a szállítóknak, akkor olyan áremelkedményekhez jut, amelyek tüstént lehetővé teszik az élelmiszerek leszállítását. Taxin vezérigazgató néhány azonnali intézkedése

közül kiemelkedik, hogy az úgynevezett „Doron bélyeg” rendszerét megszüntette, mert arra a meggyőződésre jutott, hogy ez az Amerikában népszerű módszer Izraelben nem nyerte meg a vevőközönség rokonszenvét és alkalmatlan a vásárlási kedv fokozására. Az eddig gyűjtött bélyegeket a közönség december 31-ig válthatja be az üzletben.

Chájim Cádok lett a Mápáj képviselője a külügyi és hadügyi bizottságban

A Chérutot dr. Bader fogja képviselni dr. Altmann helyett

Jeruzsálem, (Az Új Kelet tudósítójától). — Látványos formai bejelentés, amely tegnap a Kneszetben hangzott el, újabb fejezetét jelentette annak a mély válságnak, amely a Mápájban mutatkozik a Min Hájjeszod csoport kiválásával. Az állandó bizottság nevében ugyanis közölték, hogy a bizottságok összetételében változás állott be és a külügyi és hadügyi bizottságban eszentul nem Jona Kesze, hanem Chájim Cádok fogja a Mápajt képviselni.

A Mápáj egykori főtisztviselője, alapító tagjának és egyik központi ideológusának azért kellett a hadügyi és külügyi bizottságot elhagynia, mert mint emlékeztet, Pinchász Lavonnal együtt kivált a Mápáj és mint a Min Hájjeszod csoport egyetlen parlamenti képviselője, önálló parlamenti frakciót létesített. A külügyi és hadügyi bizottságból való távozása újabb jele annak, hogy a Mápáj megvonta bizalmát ettől a régi tagjától.

Egyébként tegnap azt is bejelentették, hogy dr. Arje Altmann Chérut-képviselő helyett a külügyi és had

ügyi bizottságban a pártot eszentul dr. Jochánán Bader fogja képviselni. A Chérut e két régi tagja között egy idő óta szintén bizonyos feszültség mutatkozik és annakidején vita folyt arról is, hogy egyik UNO-központban izraeli képviselő csoportjában kettőjük közül ki képviselje a Chérutot.

ELŐZNI AKART és a halálba rohant

Halálos közlekedési szerencsétlenség áldozata lett tegnap Ibrahim Kuri, a Názáret melletti Kána falu 24 éves lakója, aki motorkefépárján a Haifa-tivoni országúton egy gépkocsisort akart előzni. Eközben összeütközött egy teherautóval és szörnyethalt. Holttestét a jaguri betonintézetbe szállították. A teherautó sofőrjét kihallgatás céljából őrizetbe vették.

Hétfőn este Haifán egy motorkefépár, amelyet 20 éves fiatal ember vezetett, elütötte Jozsef Chabadjá 64 éves kirját-chájimi lakost. Chabadját súlyos állapotban szállították a Rothschild-kórházba.

HIREK

ELOFIZETESI DIJA HAVONTA 6.— IL. Tel-Aviv POB 831. Fiókiadóhivatalok:

HAIFA: Grünberger Schapira 13, tel. 2453 Irodai órák után: Tel. 527010 JERUZSÁLEM: Landau Javec 7. Tel. 26046. Erdős Javec 7. Tel. 26046.

Kihallgatások az államelnöknél. Zálmán Szász államelnök tegnap kihallgatáson fogadta Gideon Rafaelt, aki az izraeli UNO-delegáció tagjaként az Egyesült Államokba indult, továbbá Jákov Simont, Izrael új svédországi nagykövétét, Benjámin Kohent, a fejlődésben visszamaradt gyermekeket támogató Akim szervezet vezetője tagját, valamint Leo Dulcint, a Szochnut vezetési tagját. Ugyancsak kihallgatáson jelentek meg az államelnöknél Jisráél Gálili és Zeév Cur, az Achdut Hájjeszod vezetési tagjai, akik pártjuk üdvözlését támogatják az államelnök 75-ik születésnapja alkalmából.

Nézzé meg kirakatainkat, hogy tájékozva legyen a legújabb magyar regényekről, szakkönyvekről, szótárakról. „Hadash” Hájárkon ötvenkilenc.

Izrael nagykövét nevezett ki Csádba. A külügyminisztérium szövívője közölte, hogy Efrájim Dubeket Izrael csádi nagykövétévé neveztek ki. Dubek 1930-ban született és Ejn Chárod, majd Afikim kibucok tagja volt. 1955-ben a bét-seáni körzeti tanács főnöke lett, 1963-ban pedig Izrael ideiglenes oszdi ügyvivőjévé neveztek ki. Dubek nős, két gyermek apja.

Hacsek és Sajó, komplett Karádi Katalin lemez érkezett az Allenby könyvtárba, Tel-Aviv, Allenby 11.

Svéd miniszternő a natanjai ORT iskolában. Tudósítónk jelenti: Ula Lindström asszony, a svéd kormány tagja az izraeli svéd követség több tagjának kíséretében Natanjára érkezett. A miniszterasszony megtekintette az ORT-szakiskolát és hosszasan elbeszélgetett az itt tanuló afro-ázsiai diákokkal, akikről részletes információkat kért tanulmányiokról, helyzetükről és jövőbeli terveikről.

Szaklapot az 1965-ik évre rendeljen „Hadash” nál! Szaklap mintá kollekció! „Hadash”-nál. Hájárkon ötvenkilenc.

Ben-Itó járásbíró New Delhibe utazott. Hadassza Ben-Itó tel-avivi járásbíró tegnap New Delhibe indult, hogy részt vegyen a nemzetközi jogászszervezet évi konferenciájában, amely november 21-én nyílik meg és négy napig tart. A konferencia tárgya: „Az emberi jogok a fejlődésben lévő államok fejlődésében” lesz. Mint ismeretes, az UNO ezt az évtizedet a fejlődésben lévő államokért folyó tevékenység évtizedének minősítette.

Engedély nélkül adta bérbe a motorkerékpárját. A haifai járásbíró 50 napi elzárásra átváltoztatható 250 font pénzbírságra, továbbá egyhávi feltételek elzárásra ítélte Jisráél Axelrod 57 éves férfit, aki engedély nélkül bérbe adta törpemotorkerékpárját. Levin járásbíró hangtelt, hogy az ügy annyira súlyosabb, mert a motorkerékpár vezetője ebben az esetben nem volt biztosítva baleset ellen.

A haifai kikötőmunkások beszüntetik a túlórázást. Tudósítónk jelenti: A haifai kikötőmunkások üzemi bizottsága tegnap közölte az Egyesült Kikötő szolgálatok igazgatóságával, hogy beszüntetik a túlórázást, miután a pénzügyminisztérium nem hajlandó adókedvezményben részesíteni a túlórával keresett munkabéreket és ilyen körülmények között a öbbletmunka nem fizetődik ki. A kikötőmunkások natározata aggodalmat kértett a hajózási és kereskedelmi körökben, amelyek attól tartanak, hogy a túlóra beszüntetése a kikötő eltömődését és ezáltal a hajószállítványok tarifájának felemelését fogja eredményezni a téli szezonban.

SZIGORUAN KÖSER!

libaaprólék

1.50 IL. kg. Leves-tyúk 1.25 kg. csirkemell 5.50 kg. Pulyka továbbá színhús és mindenféle felvágott-árú naponta frissen

MERKÁZ HÁAVÁZ

T.A., Hasaron-u. 21. (Tachaná Merkáznál, Mizra-chi bankfiókai szemben) Nyitva 7—7-ig. Telefon: 33769

Aramütés ölte meg a juddi repülőtéren do gozó elektrotechnikust. A juddi repülőtéren halálos munka baleset áldozata lett Klein Ernest 38 éves ezra-ubicaroni lakos, az „Elco” elektrotechnikai vállalat alkalmazottja. A közlekedésügyi minisztérium megfogalmazni részére folyamatban lévő elektrotechnikai munkálatokon dolgozott, amikor nirtelen áramütést kapott. Kleint a Tel-Hászomér kórházba szállították, de még útközben meghalt. A hatóságok vizsgálatot indítottak a szerencsétlenség körülményeinek kiderítésére.

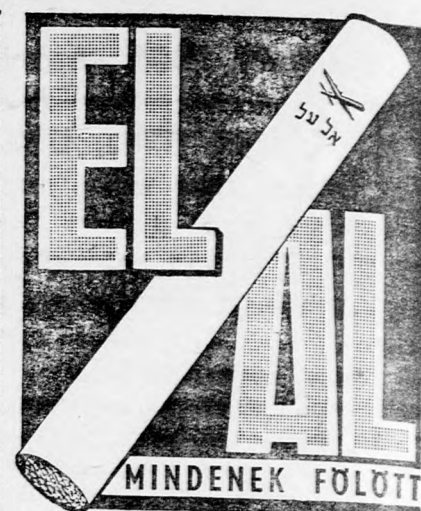
Az ARANYKOR KLUB szerettelet vájárja tagjait, barátait a nov. 29-én, vasárnap este 8.30-kor Bellinson 6. sz. alatti tartandó családias chanuka ünneplésre. Az első gyertyát Szamek Jákov főkantor gyújtja. Dr. Meir Tuval: „November 29” jelentősége. Unnapi beszéd: Dr. Berg József. A szórakoztató műsor keretében a Karezaj jubileum minden eddigit felülmúló sikerrel szerepelt teljes művészcsoportja lép fel. További szenáció: egy amerikai bűvész, illuzionista fellépte. Díjtalan, hagyományos fánkosztás. Konferál: Löwenberg Jenő.

Gyagorlott kiszolgálókat/ kiszolgálónöket

KERES „H A M O Z E G” T.A., Dizengoff 128., 12—14, 19—20 óra közt.

Súlyos égési sebeket szenvedett a leszakadt villanydróttól. Fattan Chászán 9 éves akkói kislány súlyos égési sebeket szenvedett, miután egy elvágott és földre zuhant árammal telített villanyvezetékhez ért. Az eset úgy történt, hogy az egyik környékbeli lakos a házának tetejét javította és evágta a felette húzódo villanyvezeték, anélkül, hogy az áramot kikapcsolták volna.

Náchum Melitz hírlapíró halála. A cholon új temetőben tegnap nagy részvét mellett helyezték örök nyugalomra Náchum Melitz hírlapíró és műfordító, aki életének 73-ik évében szívizélhűdés következtében hirtelen elhunyt hétfőn. Melitz, aki a második alijával érkezett az országba, több mint 20 éven át volt a Dávár munkatársa, majd nyugalmában vonulása után műfordítással foglalkozott. A gyászmenet megállt a Dávár kerkesztőségi épülete előtt, ahol Chájim Surer főszerkesztő és Dávid Zákáj, a lap régi munkatársa búcsúztatta az elhunytat. Az elhunytat felesége, gyermekei, unokái és dedunokája gyászolják.



Négy gyermeket a gondozóhivatalban hagyta. A kirját-chájimi rendőrség letartóztatta Chananja Áháron Jifrách kfar-atai lakost, aki négy gyermekét a körzeti szociális gondozóhivatalban hagyta és nem volt hajlandó visszafogadni őket a házába. A gyerekek életkora 3-7 év. Az apa elmondotta a járás bíróságon, hogy összevesszett a feleségével és olyan helyzetben van, hogy legfeljebb egyik gyermeket tudja magánál tartani. Miután nem volt hajlandó magához venni mind a négy gyermeket, azokat a szociális gondozóhivatal vette gondozásba, az apa ellen pedig 10 napos vizsgálati fogságot rendeltek ki.

Az Aranykor klub november 23—24-iki Ejlátha való kirándulása iránti érdeklődésre való tekintettel nagyobb kocsit indítunk. Néhány jegy Gutmann Armin főtiktárnál d. e. 9—11-ig. Beállítás 9. alatt a klubban.

Nálunk nincs cigányzene! De jó ebédet kaphat! Lebovits-énelem T.A., Sálom Aléchem 10. tel. 58553. Naponta vegetáriánus menü is. Szigoruan kóser

Nagymeretű hamisítás a villanytársaság benzinutalványai. Jelentős benzinutalvány hamisításra jöttek rá a mikve-jisráeli Páz benzintöltő állomáson, amelynek egyik alkalmazottját letartóztatták. A villanytársaság benzinutalványairól van szó, amelyeket kiosztotnak a különböző benzintöltő állomások között és amikor a társaság sofőre megjelenezik, hogy benzint vegyen, aláír egy ilyen utalványt. A villanytársaság közlekedési osztálya azonban figyelmes lett arra, hogy a mikve-jisráeli állomásról túlsok aláírt benzinutalvány érkezik a központba és gyanút fogott. Valószínűnek tartják, hogy a letartóztatott alkalmazott maga töltötte ki és továbbította a központnak az utalványokat, amelyek összege mintegy ezer font.

REGIBOL UJ! Csepők, táskáik, bőr- és antilopkabátok festését és vegytisztítását garanciával vállalom. Ungár, T.A., Allenby 7., (udvarban).

Natanjának már 63 ezer lakosa van. Tudósítónk jelenti: Natanja város vezetőségének most kiadott jelentése szerint a város lakossága elérte a 63 ezret. A város lakosainak száma 1948-ban 11,589, míg az 1961-es népszámlálás szerint 40,907 volt. A város vezetőségének számlítása szerint a lakosság hamarosan eléri a 70 ezer főt.

A gondozótiszt felügyelet ideje alatt követte el újabb lopást. A haifai törvényszék három évi fogházbüntetésre ítélte David Ben Charus rovtomult személyt, aki beismerte, hogy egy zichron-jakovi rokonának lakásából egy villanygramofont lopott el. A törvényszék terhelő körülménynek vette, hogy a vádlott megfigyelési időszak alatt állt és a jelek szerint már nincs semmi remény arra, hogy új útra térítsék. A három év szabadságvesztés Charus letartóztatásától, azaz ez év júniusától számít.

Igy ütközött meg Szíria és Izrael a B. T. előtt

KINEK AD IGAZAT VÉGÜL A BIZTONSÁGI TANÁCS?

— Cirkuszi arab fellépés Izrael képviselőjének meggyőző beszédével szemben —
 „Comay úr böles ember” — ismerte el Asa szíriai delegátus —

Most már nincs mit tenni — várni kell.
 Két nap, három nap, néhány napon belül elkészül majd Odd Bull tábornok, az UNO közeli megrögzött karának a főnöke által most szövegezés stádiumában lévő jelentése, amely a múlt hét végén lejátszódott izraeli-szíriai natárcidensre kell fényt vessen. Formailag erre a jelentésre várnak az UNO new yorki üvegpalotájában a Biztonsági Tanács tagjai. Bull tábornok végleges jelentésének a megérkezése után, Adlay Stevenson amerikai főmegbízott, a Biztonsági Tanács soros elnöke, ismét összehívja a B. T.-t, hogy mint annyiszor a múltban, ismét „bíraskodjon” a nyugatán határvidéken bekövetkezett legutolsó fellángolás két harcoló fele között.

fiát vesztette el és kénytelen volt bevetni a léghaderőt, hogy elméni a szíriai hadállásokat, a Biztonsági Tanács



COMAY
 „A dobokat verik...”

Már régen nem szerepelt Izrael a Biztonsági Tanács ülésén. Viszonylagos szélcsend uralkodott a hátrók mentén, s tekintettel arra, hogy az arab provokációk, időlegesen enyhültek, nem került sor drámai összejutásokra sem, amelyeknek a visszhangja egészen a Biztonsági Tanács terméig jutottak volna el. Most azonban, hogy a legutóbbi szíriai támadások következtében Izrael négy

títkára újra elővette a rakétából a Gálil térképét, s kitétte a kör alakú asztal mögött helyfoglaló tekintélyes delegátusok elé a falra. Ha az írott szöveg nem lett volna elég, úgy a BT üléstermékének a falán lévő térkép is demonstrálta, hogy a világszervezet legfelsőbb fóruma most ismét az egyik állandó nemzetközi viharok körüli tárgyal.

Rafik Asa „premier” rendez

Tulajdonképpen „másoron kívül” és diplomáciai nyelven szólva, a vita szekerére kénytelenül felgöngyölt tartotta meg 15 perces beszédét francia nyelven Ibrahim Szidi Baba, a marokkói delegátus. Nem mulasztotta el az alkalmat, hogy Izraelt támadás nélkül hagyja. Beszéde összevissza vagdalódzó rágalmak, értelmetlen frázisok keveréke volt. Még a fordító-pályókban helyfoglaló tolmácsok számára is annyira nyilvánvaló volt Szidi Baba szavainak súlytalan sága, hogy az egész fordítói munka öt percre zsugorodott össze az angol átültetésben... Ennyi maradt a francia nyelvű marokkói handa-bandázástól.
 Az arab-izraeli diplomáciai összejutások rosszrepléje az arabok részéről maga a „szenvető fél” képviselője, Rafik Asa szíriai fődelegátus volt, aki nemrég „örökölte” ezt a tisztséget a habzó száju, vad Izrael-ellenes kiróha-

násairól hírhedt Szallach Adin Társasítól. Asa számára a Dán és Seár Jásuv mellett lejátszódott véres események szíriai szemüvegén keresztül való ismertetése volt a „premier” a BT tagjai előtt. És amint az a színházakban szokásos a függöny felgördülés után, úgy az UNO palotájában is a politikai megfigyelők, a diplomáciai újságírók, a különböző nemzetközi szakértők — függetlenül a delegátusok politikai hovatartozásától — kiadják a delegátusok „jegyeit” szakmai szempontból.
 Nehéz azt állítani, hogy Rafik Asa sikeresen állta volna ki a tűzpróbát. Hangja monoton, angol nyelvű csiszolatlan és nem világos. Egész fellépése az unalom jegyében állott, Rafik Asa a „száraz” diplomaták fajtájához tartozik. Hallgatóságára gyakorolt hatása — majd-nem a zéróval egyenlő.

„Ugy kezdődött, hogy visszalöttek...”

Előre elkészített beszéde — annak ellenére, hogy nem volt benne semmi a rögtönzéstől — mégis számos szembeötlő ellentmondást tartalmazott. Michael Comay izraeli fődelegátus azonnal lecsapott ezekre a szíriai ellentmondásokra, s Asa utáni felszólalásában kimutatta, hogy tulajdonképpen Szíria megbízottja is már beismerte a BT előtt, — a szíriaiak olyittottak tüzet az izraeli járőrre.

Másszóval: a szíriai megbízott diplomáciai szűzbeszédében mindjárt elkövette azt a súlyos „tévedést”, hogy egyszerűen elszölte magát és beismerte a tényeket... Beismerte, hogy az egész véres natárcidens úgy kezdődött, hogy az izraeliek visszalöttek...
 Nem is maradt adós Asának Michael Comay:
 — A szíriaiak beismerő vallomása megkiméli Odd Bull tábornokot annak bizonyításától, hogy ki tüzelt először...
 Asa azonban, a jelek szerint, nem hagyta magát befolyásoltatni a tényektől, s hangoztatta, hogy:
 ● az izraeliek behatoltak a demilitarizált övezetbe,

● Izrael bojkottálja az izraeli-szíriai vegyes fegyverszüneti bizottságot
 Erre a két nevésséges hangzó panaszra próbálta a szíriai delegátus felépíteni egész vádaskodásának építményét, s így kívánta alátámasztani azt a vádat, hogy Izraelt terheli az agresszivitás vádjá.

Mápáj-ügyek a B. T. előtt

A szíriai megbízott ezen a két ponton kívül mindenről beszélt, csak nem a szomorú témáról. A helyett, hogy a tárgyhoz szólt volna, a damaszkuszi kormány UNO megbízottja össze-vissza fecsegett New Yorkban és a többi között elmesélte artikulálan angolul, hogy milyen új fejlemények vannak a Mápájon belül Dávid Ben Gurionnak a párt-



STEVENSON
 „Várni kell!”

központból való lemondása után...
 Asa utalt arra, hogy tulajdonképpen a Mápájon belül dúló harc miatt volt az Eskol kormányának szüksege erre a határmenti „erőtüntetésre” és ezért folyt a vér Dán és Seár Jásuv közelében...
 Asa beszéde több alkalommal egyszerűen kinos mosolyt váltott ki a Biztonsági Tanácsban helyfoglaló delegátusok körében, akik székeiken feszengve gyakran nem is tudták pontosan megállapítani hogy politikai vice elődást tart-e a szíriai megbízott, vagy pedig a „világ békét veszélyeztető” súlyos határcidensről tárgyalnak a népek testületének legmagasabb fórumán.
 Michael Comay izraeli UNO főmegbízott, meggyőző, tekintélyt parancsoló, nyugodt hangnemű, világos gondolati felépítésű beszéde szinte felülülést jelentett Asa cirkuszi szereplése után.

— Szíria háborút akar — mondotta emelt hangon Izrael megbízottja — miközben a szíriai vezetők a háborús dobokat verik, a katonák a határ mentén a ravaszt húzzák meg.
 Az izraeli főmegbízott logikusan tette fel a kérdést:
 — Hajlandó-e Szíria a békére? Hajlandó-e Szíria lemondani az erőszak alkalmazásáról?
 „Kormányom vállalja a felelősséget!”
 Rafik Asa nem válaszolt erre a kérdésre. Ezzel szemben Comay beszédére reagálva tett néhány megjegyzést, amelyek ismétlenül derültséget váltottak ki a BT körében.
 — Jól tudjuk, hogy Mis-

ter Comay igen böles ember — mondta Szíria képviselője Izrael delegátusáról...
 És a bók után így okoskodott Asa:



BULL TABORNOK
 Mi lesz a jelentésben?

— Azzal vádolnak bennünket, hogy tüzet nyitottunk békés izraeli lakosokra?... Hát hogyan

Óvatos optimizmus

Az izraeli megbízott két konkrét lépést követelt a Biztonsági Tanácstól a határmenti helyzet stabilitásának a visszaállítására:

1. A Biztonsági Tanács követelje Szíriától, hogy tartózkodjék a jövőben további provokációktól és támadásoktól Izrael szuverenitás, területi épsége ellen.
2. A Biztonsági Tanács követelje Szíriától, hogy tartózkodjék a jövőben támadástól és tűz nyitásától a határon keresztül.

Nem lehet tudni miként fog dönteni a nem tisztázott tények alapján határozó Biztonsági Tanács. Tudott dolog, hogy a BT számos döntését a résztvevő államok politikai megfontolásai befolyásolják, amelyek nem mindig — sőt az esetek nagy többségénél éppen ellenkezőleg — egyeznek a való helyzettel. Ennek ellenére new-yorki izraeli körök óvatos optimizmussal itélik meg a BT küszöbön álló tárgyalásának a megnyitását, mert állítólag Odd Bull tábornok jelentéséből már kétséget kizáró módon bizonyult, hogy:

tudjunk mi különbséget tenni polgárok és katonák között?... Különbösen is a Hagana és az Ecel lött először...

Szíria UNO megbízottját nem zavarta, hogy a Hagana és az Ecel kerek 16 esztendeje nem létezik már és az államalapítással leterített a fegyvert. Asa gondolatai legalább 16 esztendővel maradnak el az idő mögött...

Michael Comay nem hagyott kétséget aziránt, hogy az izraeli kormány teljes felelősséget vállal a szíriai provokáció nyomán végrehajtott önvédelmi akciókért.

Kormányom vállalja a teljes felelősséget — mondotta Comay — ezekért a védelmi intézkedésekért, amelyeknek keretében a léghaderő elnémította a szíriai hadállásokat, amelyekből minden ok nélkül gyilkos és pusztító tüzet zúdítottak békés polgári településekre.

- ★ a szíriaiak nyitották a tüzet,
- ★ az izraeli járőr izraeli területen volt, amikor a szíriaiak megtámadták, az izraeli megterelő akciókat kizárólag szíriai katonai célpontok ellen hajtották végre és nem pedig polgári falvak ellen, amint azt a damaszkuszi propaganda állította.

eli területen volt, amikor a szíriaiak megtámadták, az izraeli megterelő akciókat kizárólag szíriai katonai célpontok ellen hajtották végre és nem pedig polgári falvak ellen, amint azt a damaszkuszi propaganda állította.

Zsebben hordozható elektromos agy

Sir Leon Bagrit, az ismert automatizálás szakértő kijelentette, hogy belátható időn belül meg fogják építeni a zsebben hordozható elektromos agyat. Olyan elektromos agy, amely ma egy szobát tölt meg, rövidesen már csak száz cigarettát tartalmazó doboz nagyságu lesz. Bagrit nem látja semmi okát annak, hogy már rövidesen nem építhesse nek meg olyan fordítógépet, amely például lehetővé tenné egy angol és egy kínai főformán fennakadás nélküli beszélgetést.

Fejek a sakkolimpiaszról

A hölgy más véleményen volt

Bilek István a labdarúgástól pártolt át a sakkhoz, mégpedig 16 éves korában. Bilek családi körülményei



nem tették lehetővé, hogy szülei még kisgyerek korában sakkal ajándékozzák meg. Ez a magyarázata annak, hogy a jöcskü fiú

abban a korban kezdett el sakkolni, amikor számos társa már élvonalbeli bajnokságot nyert, vagy legalábbis minősített sakkozó volt.

A budapesti „Vörös Meteor” klubcsapatának tagja ami minősítést is jelent, tekintettel arra, hogy az Izraelben résztvevő magyar olimpiai sakkválogatott tagjai közül öten ehhez a klubhoz tartoznak.

Első nemzetközi szereplése 1954-ben az angliai Hastingsban volt, ahol első lett. Három évvel később megkapta a nemzetközi mester címet, míg 1962-ben nagymester lett.

Ez a negyedik olimpiász, amelyen résztvesz. Az első olimpiai szereplése 1958-ban Münchenben volt és akkor többek között legyőzte az izraeli Szmitlinert.

Mosolyogva meséli, hogy az egyik hazai versenyen megkapta a legszebb játékért járó szépségdíjat. Amikor ezzel szűkebb társaságban eldicsekedett, az egyik hölgy, aki távol áll a saktól, végigérte Bileket a tőtől talpig, majd indignálódva kijelentette: „Furesza izlésük van ezeknek a bíróknak, hiszen maga nem is olyan szép”. A szakemberek viszont más véleményen voltak, mint a saktól távol álló pesti hölgy, amikor úgy határozta, hogy a Pachman cseh nagymester elleni játszmajáért kijár Bileknek a szépségdíj.

Bilek István odahaza, a lakásában sem tud elszakadni a kockás tábla világától. Ugyanis felesége, Bilekné-Láng Edit a kétszeres női magyar sakkbajnok címmel dicsekedhet. A házaspár gyakran leül a tábla mellé és bizony a női bajnok nem segít a gyakran jelentős bábélny, amelyet férje ad neki. A jökdélyű Bilek István azt meséli, hogy ha megveri a feleségét a saktábla mellett, az még soha nem ment eddig sem a házastársi jóviszony, sem pedig a jó vacsora rovására. Ezért külön dícsért jár Bileknének, aki lovagias sportszellemben tudja elviselni az otthon elszendvedt vereséget.

Fuchs Avram

HOLNAP ESTE HAIFAN:

Szemtől - szembe az olvasóval

Az UJ KELET szerkesztősége szeretettel meghívja és elvárja haifai olvasóit holnap este 8-kor a Jeruzsálem utcai Bétenu-teremben rendezendő

olvasó-újságíró találkozóra,

amelynek keretében néhány érdekes előadás hangzik el a jisiv időszerű problémáiról, majd lapunk szerkesztői és munkatársai válaszolnak az olvasók kérdéseire.

Dr. Deutsch Ferenc

a HOH haifai elnöke köszönti az újságírókat és az olvasókat.

Simon Tibor

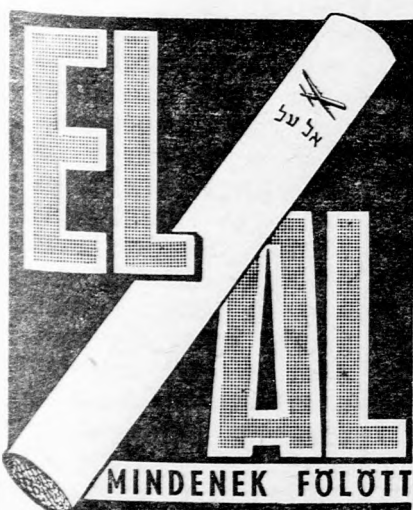
nyitja meg az estet.

Az olvasó kérdéseire válaszol:

- Schön Dezső,
- Arad Gideon,
- Székely István,
- Zoltán Dezső,
- Löwenkopf Kálmán.

Konferál: Benedek Pál

Belepédij 1.50-font, a HOH szociális alapja javáért.



Gyógyes gyógyszertárak
 Tel-Avivban
 Dr. Schwartz, Allenby 17, tel: 56553, Frenkel, King George 28, tel: 223721, Merkáz Hácáfon, Ben Jehuda 200, tel: 22523, Mianaly, Alijsa 11, tel: 62471.
 Jeruzsálemben
 Mörkor Baruch, Rech. Tachke-moni 12, tel: 22894.
 Haifán
 Hámizrách, Herzl 87, tel: 3211.

Mi újság a filmvilágban?

Chájim Topol könnyei

Chájim Topol világra szóló sikere után több nyilatkozatot is adott. A többi között ezeket mondotta a felejtethetetlen napokról:

Négy napos látogatáson voltunk Hollywoodban. Jártunk stúdiókban, áttük Hayley Millset a legújabb Walt Disney film forgatása közben és másokat. Mikor távol voltunk San Franciscótól még nagyobb volt a feszültség bennünk, mint amikor ott voltunk. Vajon miket irnak a már levetített filmről a lapok? Milyen kritikákat kaptunk. A döntés előtti napon érkezünk vissza.

Majd így folytatja: Mikor visszajöttünk már éreztük, hogy az érdeklődés középpontjába jutottunk. Nagyon izgalmas volt. Egész éjjel nem hunytam le a szememet. Másnap egész nap nem találtam a helyemet. Életemben

először úgy éreztem, mint- ha ulkuszom lenne.

Megrendülten emlékezik vissza a nagy percre:

— Mikor az orosz zsűrielnök kihirdette az ered-



ményt és meghallottam, hogy én nyertem meg a színjátszás nagydíját, éreztem, hogy könnyek lépik el a szememet. Ez nem-

csak a meghatottságtól volt, de napok óta tartó feszültség megszűnésétől, feloldódásától.

Az érzéseit akarja elemezni.

— Először is a szüleimre gondoltam, meg a barátaimra. Utána pedig azokra a filmkritikusokra gondoltam, akik nálunk otthon bizonyos kifogásokkal, ellenérzésekkel viselkedtek a film iránt és akik ellenérték, hogy az egyáltalán elküldjék a fesztiválra.

Majd másról beszél:

— A zsűri orosz elnöke, aki egyébként híres, nagy rendező, egyszerű szavakkal adott kifejezést érzelmeinek, amikor a fülemben sugta: Mindenáron azt akartam, hogy maga kapja a díjat. Az angol zsűritag pedig azt mondta nekem, hogy amióta látta a filmet, megakartá mondani nekem, hogy milyen jó voltam, de hát nem tehettem. Az amerikai Karl Malden pedig így szólt hozzám: Én úgy gondolom, hogy nem mindennapi film ez. Van benne humor, emberiség s az egész alkotásnak küldetése van.

Igy fejezte be szavait:

— Ha most megint fel kellene menjek az emelvényre, nem tudom képes volnék-e rá. Nagy megpróbáltatás volt. Örök élmény...

HETI FILMMŰSOR

Edes anyaföld. A 25 évvel ezelőtt készült film még ma is teljes érzékletességgel hat. Ez a filmalkotás egyike a filmművészet legkiemelkedőbb teljesítményeinek. A Nobel-díjas Pearl Buck nagy szerző művéből készítették a filmet, melynek főszerepéért Paul Muni és Luise Rainer Oscar-díjat kaptak. (Jeruzsálem, Jeruzsálem-mozi). — **Hogyan hódították meg a Vadnyugatot?** Ragyogó film alkotás, mely magabafoglalja az amerikai történelem legfényesebb mozzanatait. Néhány páratlan jelenetsora van a filmnek. John Ford rendezte és 24 világhírű sztár játszotta a filmet (Haifa, Tamar-mozi). — **Tom Jones.** A fiatal zseniális Tony Richardson mesteri filmet készített Fielding világhírű könyvéből. Az avantgardista filmművészet vezető személyisége bebizonyította széleskörű szakmai tudását és sokoldalúságát. Albert Finney ragyogó alakítást nyújt. A film és rendezője az idei Oscar-díjat kapta (Tel-Aviv, Páris mozi).

A szolga. Megrázó filmalkotás, amely azt igazolja, hogy az erős ember még alárendelt minőségben is fölébe tud kerekedni a gyengének. Dirk Bogarde remek alakítást nyújt (Tel-Aviv, Peermozi). **Egy csipetnyi méz.** Az angol avantgardista filmművészet egyik kiemelkedő alkotása, Tony Richardson remeklése (Tel-Aviv, Sderot mozi). — **Hét nap májusban.** A Pentagon összesküvése az amerikai demokrácia el-

KIBÉKÜLÉS

Néhány héttel ezelőtt Joan Cohen asszony, a Columbia főrezervényese, váratlanul hazarepült Londonból, ahol Laurence Harvey társaságában tartózkodott és a repülőtéren drámái módon kijelentette: „Most már mindörökre vége van köztünk mindenknek.

A mindörökre csak egy-két héttel tartott, mert Joan ismét Londonba repült és feltűnő módon karanfogva sétált együtt a pár. Joan Cohen asszony most azt hangoztatja a kíváncsi sajtónak, hogy rövidesen megtartják az esküvőt. Adjuk áldásunkat.

len. Erről szól a nagyon izgalmas, kitűnő filmalkotás, melynek főszereplői: Burt Lancaster, Kirk Douglas és Frederic March (Haifa, Máj mozi). — **A jó leves.** Igen bájos francia film, egy aszszony sorsa pereg vissza, aki igen alacsonyról indult el s eljut a polgári jólétbe, majd visszakerül életének régi elipszisére. Annie Girardot és Marie Bell a főszereplők. (Tel-Aviv, Tel-Aviv mozi). **A római birodalom bukása.** Igen látványos, nagyvonalú filmalkotás, mely a római birodalom végnapjainak okait és sorsszerű eseményeit sorolja fel. Sophia Loren és Alec Guinness a főszereplők (Jeruzsálem, Chen, Tel-Aviv Cáfón-mozi).

Marnie. Hitchcock mester legújabb filmje, mely alatta marad eddigi alkotásainak, de magán viseli a mester kézjegyét. Sok izgalomban van része a nézőnek és a film mindvégig kellő feszültséget tud teremteni. (Haifa, Ármón-mozi). **A cherbougi esernyők.** Különleges műfajú film, amely átmenet a musicalből az operába. A film az egész világon hatalmas sikert aratott. (Haifa, Moria-mozi).

Dália és a tengerészek. — Tizennegyedik hete játszzák Menáchem Golán fenti címen vetített filmjét, amely igen mulatságos jeleneteket tartalmaz, de mégis sok hiányérzetet hagy a nézőben. Egész sor izraeli színész és egy kis francia színésznő, Veronique Vendel játszzák a főszerepeket. (Tel-Aviv, Ben Jehuda-mozi). **Ramóna.** Hatalmas sikere van ennek a német zenés vígjátéknak. (Tel-Aviv, Techelet-mozi).

Nagy érdeklődés a „Csak szombaton nem” című film iránt

„Csak szombaton nem” a nyujt. Ugyancsak nagy dicsőréttel emlékeznek meg Mose Argov zeneszerző teljesítményéről, aki pompás zenével segíti a film sikerét. Jellemző a film iránti hatalmas érdeklődésre, hogy a hatalmas Rank filmvállalat kérte az angliai terjesztés kizárólagos jogát. Angliában és a Commonwealth államaiban kívánják Rankék terjesztetni az izraeli-francia filmet.

RÖVIDEN

Harry Salzman angol producer, aki a James Bond filmeket készíti, most XXIII. János pápáról, illetve életéről és működéséről akar filmet készíteni. XXIII. János pápa szerepében Anthony Quinn fogjuk látni.

Spencer Tracy, akiről már annyiszor írták meg, hogy halálosan beteg és végképpen visszavonult a filmezéstől egyhuzamban játszik és ragyogóan néz ki. Most mégis azt írják róla, hogy csakugyan nagyon beteg, mert felbonthatta a szerződését a „Mississippi lánya” című filmben. Arra hivatkozik, hogy nem tetszik neki a forgatókönyv, de a beavatottak úgy tudják, hogy betegsége az oka a szerződésbontásnak.

Joselito, a gyermekének, aki már átvészelte a mutálás időszakát arra a szomorú megállapításra jutott, hogy elveszítette szegényke a hangját. Most nem marad majd más hátra részére, mint dolgozni. És a szüleinek is.

FILMHUMOR

Shirley Bessy a híres énekesnő: Én imádom énekelni. És hát egy énekesnőtől nem lehet elvárni, hogy csak egy férfinak énekeljen.

Marlene Dietrich: Én ha szeretek egy férfit, még a hibáit is szeretem. De ha egyszer ráunok, még a mindenki által csodált, vagy tisztelt érényeit sem bírom többé elviselni.

Carrol Baker: Én mindig hajlandó vagyok filmjeimben vetkőzésre. Azt akarom, hogy a világ megállapíthassa: mindazokkal az adottságokkal rendelkezem, amivel a megboldogult Marilyn Monroe és ma Brigitte Bardot parádezik.

Michel Morgantól megkérdeztek hány éves. Így felelt: — Tíz. — Majd megmagyarázta: „Február 29-én születtem és csak szűkösenként tartok születésnapot.”

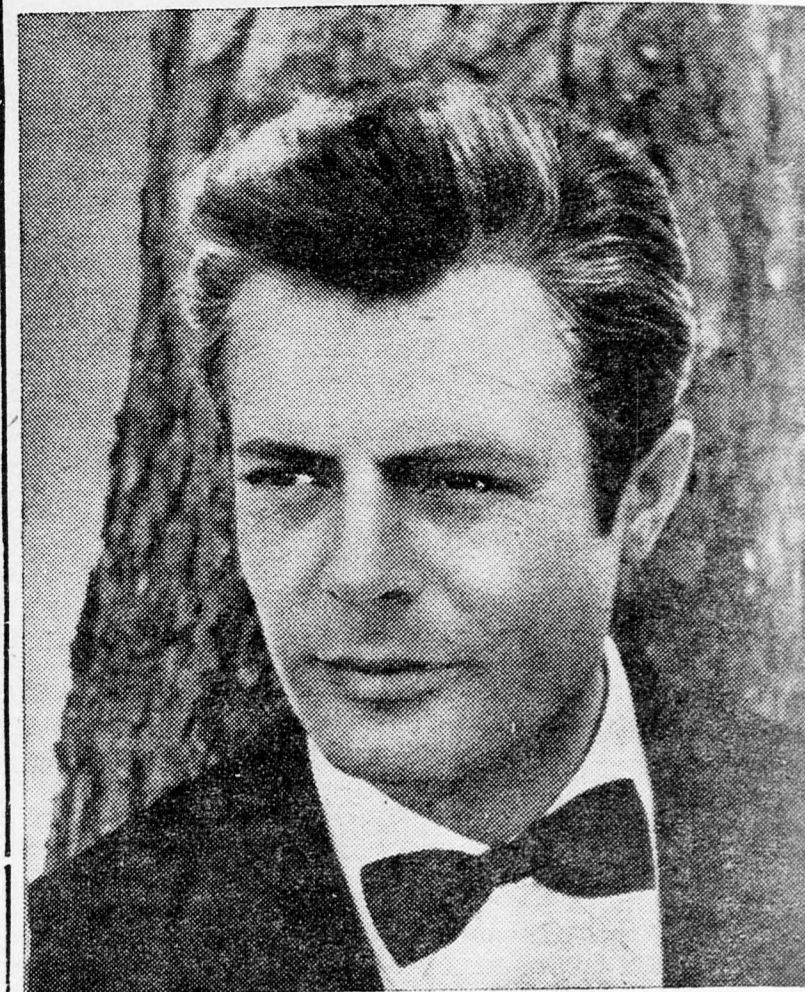
Ingrid Bergman híres mondása: Minden házasságom boldog volt. Csak a válásaim voltak kinosak.

Maurice Chevalier: Hetvenöt éves vagyok. És ez nagyon szép az én koromban!

Mastroianni Amerikába megy

Marcello Mastroianni hihetetlen módon előretört a „Válás olasz módra” című film sikere óta. Egy-másután készítik vele a jobbnál jobb filmeket, nagy és megérdemelt sikert aratott a „Bajtársak” című Monicelli filmben, melynek néhány héttel ezelőtt

napolyi ember” lesz a címe a filmnek és két verzióban készül, angolul és olaszul. Egyébként Mastroianni még az angol verzióban is olaszul beszél, és a szerepe ezt kívánja és különben sem tud angolul. Amikor beszél angol felirattal látják el a filmet.



volt a bemutatója, Izraelben, most lesz a premiere a „Ma, tegnap, holnap” című filmjének Tel-Avivban, amelyben Sophia Loren partnereként szerepel. A Casanova 70 című Monicelli film forgatása után pedig Hollywoodba megy, ahol elkészítik vele az első amerikai filmet. „A

Az első amerikai filmjében méltó partnere lesz Mastroianniak, a tündéri Natalie Wood. A film témája szerint Natalie is idegen Amerikában és közös veszélybe kerül Mastroiannival, akivel viszont nincs közös anyanyelvük, nem tudják egymást megérteni, csak a szerelem és az együttartozás eszperantója.

Jacques Charrier befejezte mézesheiteit és ifjú feleségével hazatért Párizsba. Onnan Braziliába repültek, ahol most a francia filmet rendeznek és azon vesz rész Charrier.

Marcello Mastroianni, aki az elsőszámú férfi sztárja Olaszországnak és talán egész Európának az amerikai filmjéért csillagászati összeget kap az olasz filmjeihez mérten.

Romeo és Julia

Romeo és Julia felejthetetlenül él bennünk csodálatos filmváltozatában is, amikor Leslie Howard és Norma Shearer örökítették meg a halhatatlan szerelmeseket. Nagy bátorság a huszoneöt évvel ezelőtti tőrinyu remekmű után újabb változatát adni a filmnek, a Shakespeare Romeo és Juliának. Mert más dolog az örök szerelmek történetét mai változatban adni. Mint a West Side Story, mely musicalben és mai, amerikai milióben hozta élénk őket, vagy az Orfeo Negro, mely a néger, mai változatát adta a halhatatlan szerelmek tragédiájának.

ba sok millió dollárt fektet a Paramount, mely a magyar származású Czukor Györgyöt bízta meg a film rendezésével. Czukor György most aratja hatalmas sikerét a My Fair Lady-vel és ezuttal más irányú művészi ambícióit akarja kielégíteni. Vanak így nagy rendezők, hogy életük legsikeresebb szakaszaiban bizonyítani akarnak; meg akarják mutatni a világnak, hogy nem csak egyes műfajokban képesek rendkívül teljesítményre, hanem olyan területen is, amely messzire van érdeklődési körüktől.

A mostani vállalkozás azonban az originális Shakespeare-i fogalmazás. Veronában látjuk a tizenéves Juliát és szerelmét Romeót. A vállalkozás-

Czukor György Audrey Hepburnek adta a Julia szerepét. Ez a választás nagy bátorságra vall. Mert annak ellenére, hogy Audrey tündéri színésznő, akinek sokoldalubb, tehetségesebb filmsztár aligha van a világon, de sem külsége, sem az életkora nem engedik meg a Julia szerepét neki.

JOGOS PANASZ

Carlo Ponti keservesen panaszkodott a minap a francia fővárosban. Legújabb produkciójának, a „Dr. Zsivágó”-nak tetemes költségei miatt nyitotta panaszra ajkát. Nyolc millió dollárjába fog kerülni ez a film és emellett még az ő imádott Sophiája sem szerepel benne, mert a nyolc hónapi forgatási idő alatt egyéb irányú szerződési kötelezettségei a nagy sztárt más munkák elvégzésére készítetik.

Talán Czukor jobban tudja. Még Romeót nem választották, de egy angol fiatal színész nevét rebesgetik.

Carlo Ponti panaszaiból nyilvánvalóan az az aggodalom csendül ki, hogy a nagyon unalmasnak tartott regényből nem sikerül elég izgalmas, sikeres filmet készíteni és veszélybe kerül az a hatalmas összeg, vagy legalábbis egyrésze, amit befektet.

A fénykép

A hollywoodi producer arra kéri telefonon a new-yorki színésznőt, hogy küldjön magáról fényképet, mert lehetősége van most egy filmszerepet biztosítani részére. Postafordultával érkezik a fénykép és hozzá a mellékelt sorok. Ime „Gyorsan küldöm a kért képet. Nem akartam időt veszíteni és ezért elkészítettem új fényképet, melyen valamivel idősebb vagyok...”

CSU EN-LÁJ MOSZKVBAN

(Reprinted by permission from TIME, The Weekly Newsmagazine, copyright TIME Inc., 1964.)

Egy hónappal ezelőtt még anathéma volt: a Sárga Veszedelem, az igazi marxizmus-leninizmus eltorzítása, a szegényletes trockista elhajló és a kommunista ideológia egységének megbontója. A múlt héten kucsmba és nehéz nagykabátba burkolva, amint Lenin sirjának tetejéről szemlélte az uttatesten gördülő rakétákat, Vörös Kína Csü En-lája valószínűleg továbbra is megmaradt ennek a szörnyetegnek a megbukott Nikita Chruscsev szemében (aki sehol sem volt látható) és alkalmasint számos más orosz szemében, akiknek szívében kevés a szeretet a kínaiak iránt. De hivatalosan tiszteltreméltó vendég volt, a nagy testvéri kínai népköztársaság szimbóluma és mindez csupán három esztendővel azután,

hogy kiviharzott a 22-ik pártkongresszus üléséről és ezáltal lángra lobbantotta Kína monumentális ideológiai háborúját Oroszországgal. Most visszajött, olyan óvatosan és hűvösen, mint valaki, aki egy bombát tesz ártalmatlanná.

Amikor Vörös Kína miniszterelnöke elfogadta Moszkva meghívását a bolsevista forradalom 47-ik évfordulójának ünnepélyeire, nyilvánvalóvá vált, hogy a kommunizmus két nagyhatalma iparkodik valamilyen formában elsimítani ama kínos nézeteltéréseiket, amelyek Chruscsev személyes rögeszméivé fajultak. Nincs kilátás arra, hogy a törés belátható időn belül begyógyul, de kétségtelen, hogy nem marad statikus állapotban. Csü Moszkvába való érkezésével a többi kommunista küldöttségek oldalán (kivéve Albániát, amely kínaiabb, mint a kínaiak) — a kommunizmus Chrus-

csev utáni érája kezdetét vette.

HALLGAT, FIGYEL, DE CSAK RITKAN TAPSOL...

Az éjszaka közeledett, amidőn Csü és hattagú kísérete megérkezett a moszkvai Seremetijevó repülőtérre. Vele volt Liu Sao-csi, Kína elnöke. A villanólámpák fényében, Csü arca keménynek és hajthatatlannak tűnt. Jelentős módon az új orosz diarchiának csak a felelejt ki, hogy köszöntse a kínaiakat: Alekszej Koszigin miniszterelnök, aki ugyancsak savanyu hangulatban volt. A hagyományos ölelés ezáltal elmaradt, bár Koszigin hozott egy csokor virágot. Leonid Brezsnyev, a pártfőnök otthon maradt, alkalmasint távollétével kívánva hangsúlyozni, hogy Oroszország nincs különösképpen meghatva a kínaiak látogatásától és, hogy azt a kormányok közötti hivatalos ügynek és nem a pártok közötti ideológiai találkozóknak tekinti.

Másnap Brezsnyev a zsi folásig megtelt kreml-i kongresszusi palotában beszédet tartott, apellált a világ összes kommunista pártjaihoz az egység megteremtésére, s keményen érvelt a kommunista pártok világkonferenciája érdekében, hogy rendezzék ezt a problémát. Csü, aki egy sorral Brezsnyev mögött ült, közömbösen bámult a levegőbe s ő volt az egyetlen ember az emelvényen, aki elmulasztott tapsolni. Eredetileg Chruscsev akart összehívni egy ilyen konferenciát december 15-re, de azzal a szándékkal, hogy fórumáról kiközösítsék Pekinget a kommunista mozgalomból. Tekintve, hogy Brezsnyev Koszigin & Co. még állítják, hogy ők a chruscsevizmus törvényes örökösei, Csü érthetőleg tartózkodó álláspontot helyezett a decemberi konferencia egybeállítását illetően, noha Brezsnyev tónusa inkább szívélyes volt, mint harcias.

Brezsnyev az alapvető chruscsevi tanok körül kacsált. Dicsérte a békés együttélést és úgy érvelt, hogy a „világháború nem elkerülhetetlen.” Magasztalta a nukleáris robbantási kísérleteket tiltó egyezményt, amelyet Peking nem írt alá s az orosz kétszelenlét ébrentartása mellett az Egyesült Államokkal való jobb viszony mellett foglalt állást. A továbbiakban Brezsnyev proklamálta, hogy teljes erejével küzdeni fog a bürokrácia és a szemfényvesztés ellen. Javasolta a teljesítménybérek szélesebb körű alkalmazását, más szóval a profit-motívum igénybevétele, hogy „bepótoljuk a mezőgazdasági termelés terén mutatkozó hiányokat.” Közvetett módon bírálva a kínai kollektívizációt, Brezsnyev bejelentette a magángazdálkodás „alapítványi korlátozásainak” hatályon kívül helyezését — amely korlátozások, mint azt Brezsnyev jobban tudja Chruscsevnél is, csak bélyegbe kötötték a szovjet termelést.

LEVIZITAL SZTALINNAL

Az egyetlen engedmény, amit Brezsnyev Kínának nyújtott azokból az ígéretek közül állott, amelyek támogatják Peking Formózára vonatkozó követeléseit, valamint „Ázsia, Afrika és Latin Amerika népeinek nemzeti felszabadítási küzdelmeit” — másszóval Brezsnyev erősebben igéri szolgálni a forradalom ügyét, mint azt Chruscsev tette. Mind Csü, mind Castro csatlósa Ernesto

(„Che”) Guevara lelkesen tapsolt, amikor Brezsnyev kiadta a figyelmeztetést: „El a kezekkel Kubától.” Ami a kommunista világmozgalom belső egységének helyreállítását illeti, Brezsnyev kijelentette: „Fennáll minden tárgyalásos feltétel, hogy a szocialista államok közötti együttműködés megerősödjék”. És a Vörös Téren lefolyt katonai parádén, Brezsnyev kivágotott hadügyminiszterével Rodion Malinovskyyal egy rakéta-csörtező beszédet, amely éppúgy szólt Csü füleinek, mint a Nyugatnak. Miközben lenn a téren elgördültek a thermonukleáris behemótok — közöttük egy tengeralatti rakéta, amely az amerikai Polaris-szal akar rivalizálni — Malinovskyy sötéten figyelmeztetett mindenkit, akit illet, hogy Oroszország fegyveres erői „meg fogják védelmezni a hazát és a szocialista közösség valamennyi államát az agresszorok mindennemű összeesküvése ellen.”

Ha ez a beszéd hatást tett Csura, azt nem mutatta. Hogy demonstrálja

HABIMAH

Haifa, nov. 18., szerda
TEVEDESEK VIGJATEKA
Herzlia, nov. 18., szerda
A HELYTARTÓ

ARMON DAVID
mozi, T.A.
a. Bernard Shaw színműve után készült
WARRENNE MESTERSÉGE
c. filmben egy bordélyház vezetőjének szerepében
Lilli Palmer
Németül beszélő film

a chruscsevi eszmék iránt tanusított ellenszenvét, a parádé után megkerülte Lenin sirját és tiszteletteljes látogatást tett Sztálin szíjénél a Kreml falain kívül. A múlt hét végén úgy látszott, hogy a Szovjet mégis összehívja a kommunista pártok decemberi világkonferenciáját Moszkvában. Csü En-láj borus hangulatban távozott és a repülőtérre ismét csak Koszigin kísérte ki.

IZRÁELI OPERA

Haifa, Armon, nov. 19., csütörtök
TOSCA

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

Előadások kezdete: 7.30-9.30
ALLENBY: Szerelm a megfélemléggel
ARMON DAVID: Warrenne mestersége
BEN JEHUDA: Dalia és a tengerészek
CAPO: A római birodalom bukása
CHEN: Robin és a hét Hood
GAT: Egy krumppl, két krumppl
GORDON: Kréta-kert
ESZTER: Armány és erény
HOD: Vad és csodálatos
MAXIM: A hallgatás
MUGRABI: Psziche 59
OPHIR: Bolond világ
ORION: Oroszországból, szeregettel
PARIS: Tom Jones
SDEROT: Egy csipetnyi méz
TEL-AVIV: A jó leves
YARON: A vörslámpás utca
ZAMIR: Kevegy nekem egy embert
AVIV, Jaffa: A bosszú

T. A. TCHELET MOZI

7.15, 9.15
Utolsó napok!
RAMONA
a táncos, zenés, németül beszélő film.
Nov. 21., szombattól:
KALMAN IMRE ÉLETE

Mint a fecskék

Írta: Sásdi Sándor

Utolsója az öreg Pázdány ment el. A füstölő gerendára ráloccsantotta kannájából a maradék vizet. Azt mondta:

— Most már nyugodjatok bele. Isten rendelése ellen hiába is lázadoznátok.

Szépen elgondolta, szépen szavakba is öntötte az öreg, de mihaszna. Az igazság mégis csak az, hogy csonkig leégett a ház, padlásán elhamvadt a keveske kukorica, a még kevesebb kenyérnek való búza.

Az asszony, meg az ember egymás mellett ült, a szanaszét dobált egyet-más, sebtében kihordott szegényes bútor között. Veron a köténye aljával a szemét törölte, az úra az eget nézi, amelynek a keleti hajlatán a hajnal vörhenyeges színe bágyadozik. Nedves az udvar földje, az úszkös romok között vékonyka fonálban folydogál a víz. A pajta alól elmászik a kutya, nyelve kilóg, melle liheg, mintha vadat üzött volna. Még az este, rémületében bújt el a karók, feneketlen kosarak mögé, most óvatosan szimatol a levegőbe, csóválja farkát a gazdája előtt, de az mérgesen ráförmed:

— Takarodj innen!

Az asszony sóhajt, a sóhajtozás két szóba kerekedik:

— Jaj nekem... Századszor, ezredszer ismételteti, nem csoda, ha az úra elunja hallgatni:

— Ne jajgass. Nem használ.

Ült. Beletemette arcát a két kezébe, nagy-nagy fájdalom tépte a mellét. Végig gondolta, miféle kínódással építették a házat. A sógorral együtt faragták a gerendát, kora tavasszal vetette a vályogot, leste: szárad-e már eléggé és ha borult az ég, legszívesebben a testével védte volna az elázás ellen. A tetőre való cseréperért nyártól őszig járt nap-számba, az ajtók, ablakkeretek áraval ma is adósa még az asztalosnak... Az ég felé fenyegetett és ki nem mondott szóval káromolta Istent: „Ha ezt tetted velem, nincs miért élnem...”

Felugrott, ment az istálló felé... Talál még kötelet, gondolta, amelyre felakaszthatja magát... „Nincs miért élnem...” Talán szóval is kimondta, vagy talán csak az arcáról olvasta le az asszony a veszélyt, mert ijedten állt elébe:

— Hová mégy, Péter?
— Engess utamra, tudom mit csinálók!

— Ha tudod, akkor csak csinálj! Ne törődj azzal, hogy mi lesz énelem. Minnek is törődnél, hiszen viszszaemehetek a jegyzőékhez,

szolgálni. Dolgozom, amíg lehet. Egy-két hónapig még bírom, aztán köthetem a bugyort, mert a hosszúnnyakú jegyzőné nem szívlelheti a gyereksírást... Azért csak eredj, énelem ne törődj... Azzal se, hogy kék, vagy fekete lesz-e a Petike szeme...

— Mit ér az élet? — kérdezi az ember, de azért visszazúll a helyére. Hallgatnak. A keleti égalj verhenyegébe aranyfoltok játszanak, a szomszédban vízet húznak; hallatszik a kútlánc csörrenése. Az asszony ásit, feje odahanyatlik az úra vállára. Pillanatra lecsukódik a szeme, de aztán megint rátárgul a szörnyű pusztulásra... Nem akarja látni, inkább az eget nézi, aztán lejjebb siklik tekintete, az épségben maradt istállóra, amelyben egyetlen kis úszó szállazza a takarmányt. Hirtelen hangosan felnevet. Az úra ijedten mered rá:

— Megbolondultál?

Már nem nevetett, de a hangjában ezüstcsengőként csilingelt az öröm:

— A fecskék... a fecskék...

— Mit akarsz a fecskékkel?

— Kis inget varrtam a Petikének, ültem a pitvarszélben, láttam, hogy szállnak a fecskék, láttam, hogyan rakják a fészkeiket a házeresz alá... Kettlen hordták csőrükben a sarat, nem volt nyugságuk, pihenésük, amíg el nem készült az új hajlékuk... Elkészült, el is pusztult a miénkkel együtt. A fecskének talán öröm ez?

— Szegénykék...

— Ne sajnáld őket, ne féltsd a fecskét... A fecskének van magához való esze... több, mint némelyik embernek... Odanézz, nem horgad meg a szárnyuk... nem lassúdik a röppenésük: szállnak a gátszélbe, onnan vissza, megint elkezdik a sárhordást... rakják az új fészket az istálló eresze alá.

— Rakják... — ismételte a szót az ember és nyúlt a bajusza felé, de nem pedert rajta, hanem sietve ledobta a kabátját. Csákányt fogott, a ledölt falak alól kezdte kiásni az úszkös gerendákat. Egy-egy kilincset, épségben maradt ajtószárfát letisztogatott, hordta a fészker alá. Közben megsimogatta Hektor fejét; a kutyának mondta úgy, hogy a felesége is meghallja:

— Bizony, Hektor, jó lesz az új házhoz, amellikben megszületik a kis Petike...

Megállás nélkül dolgozott, homlokát kiverte a verejték, de csak hajludozott, csattogtatta a csákányt. Néha-néha az istálló felé nézett, amelynek falán nagyobbodott, egyre jobban formálódott a fecskefészek.



995.— IL. + 63.— dollár*

Az árban oda-vissza repülőút turista osztályon, utazási adók, 3 hét szálloda.

Közvetlen vonat összeköttetés Bécsből Budapestre.

Alternatív utazási tervek kívánság szerint.

INDULÁSOK IDŐPONTJA:

1964 december 22-től, 1965 január 11-ig
1965 január 26-tól, 1965 február 15-ig
1965 március 2-től, 1965 március 22-ig
1965 április 13-tól, 1965 május 3-ig

Részletekért forduljon utazási ügynökségéhez, vagy az izraeli Sabena irodákhoz.

SABENA

* 25 személyes csoportoknak

GOLDA MEIR

kórházban marad

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától). — Golda Meir külügyminiszternek még további néhány napig kórházban kell maradnia, bár állapota a hivatalos jelentés szerint lényegesen javult. Tegnap magasrangú külügyi tisztviselők tettek látogatást a Beilinson kórházban a beteg külügyminiszternél, aki élénk érdeklődést mutat a külpolitikai fejlemények és különösen Izraelnek a Biztonsági Tanács előtt folytatott küzdelme iránt.

Montgomery marsall kórházi kivizsgáláson

London. (UPI). — A londoni VIII. Edward király kórházba „vizsgálat céljából” felvették lord Bernard Montgomeryt, aki mint marsall a második világháború hadvezérei közé tartozott. Montgomery, akit El Alamein hőseként emlegetnek, kedden innepelte 77 születésnapját. Az orvosi vizsgálatot a királyi család házi sebész végzi.

LETETTEK a Szebinke-nyeged alapkövét

A petach-tikvai Hejchal Meir templomban tegnap este Wahrhaftig vallásügyi miniszter, Untermaan országos áskénáz főrabbi, Jákob Weisz szebinkei (Szaplonca) rebe, Kneszet-képviselők és más meghívott jelenlétében tartották meg a Kirjáz Szebinke chászid negyed alapkövetéti ünnepségét. Az új negyed a petach-tikvai Kfar Ganimban épül 40 dunám területen és internátussal egybekötött jesivát, pari és kereskedelmi központot, templomot és más épületeket foglal magában.

A kormány nevében a vallásügyi miniszter üdvözölte Jákob Weisz rabbit, aki a közeljövőben Izraelben telepszik le, majd az országos főrabbi, Petach Tikva polgármestere és az amerikai konzul üdvözölte a rehet.

Csomba titkos levele néhány afrikai államfőhöz az Izrael elleni egyezkedésről

A kongói miniszterelnök szerint jobban tennék, ha a pénz népiük jólétére fordítanák

Tunisz (UPI). — Moise Csomba kongói miniszterelnök az afrikai arab vezetők szemére vetette hogy pénzét költenek Izrael elleni egyezkedésre, ahelyett, hogy ezeket az összegeket népiük jólétére fordítanák. A rendszerint igen jóírtésült Jeune Afrique című tuniszi lap közzétett egy „titkos levelet”, amelyet — állítása szerint — Moise Csomba intézett néhány afrikai államfőhöz.

A levél hevesen támadja Abdul Nasszert, Achmed Ben Bella algériai elnököt, II Hasszán marokkói királyt, továbbá Modibo Keitát, Máli elnökét és Szeku Turé guineai elnököt. Ezek az úgynevezett forradalmi vezérek csupán idejtemulta nyelvezetükben, demagóg jelszavaikban és távirányított tömeghez intézett beszédekben forradalmárok — írja Csomba a tuniszi lapban közzétett szöveg szerint. — Ha valóban bizonyítani akarják forradalmár voltukat, miért nem kezdik azzal, hogy odahaza hajtanak végre reformokat? Miért nem kísérik meg mindenképp, hogy végtévessenek a korrupciónak, a háremeknek, a kín-

zókammakkal ellátott börtönöknek és a nagyhatalmak titkosszolgálati önkényeskedéseinek? Csomba levelében ezután bírálatot gyakorol az észak-afrikai vezetők fölött, akik nagy összegeket költenek egyezkedésre, „hogy megsemmisítsenek egy olyan kis országot, mint Izrael, amely a demokrácia jelképe a Földközi-tenger partjain”, ahelyett, hogy a pénzt a tudatlanság, a nyomor és a betegségek elle-

ni harcra használnák fel. A miniszterelnök végül annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy Kongó saját népének akaratából és szövetségeseinek segítségével el fogja kerülni, hogy a Moszkvából, vagy Pekingből irányított afrikai „forradalmárok” uralma alá kerüljön. „Erre vonatkozólag ígéretet kaptam a Fehér Háztól és nem tartom kétségesnek, hogy az ígéreteket be is fogják váltani”

Elítélték a „Der Spiegel”-t a Strauss volt hadügyminiszter elleni támadásokért

A bírósági tilalom ellenére a tekintélyes hetilap tovább cikkezett Strauss ellen

München. (Reuter). — A müncheni bíróság három ezer márká bírságra ítélte a Der Spiegel című hetilapot, annak kiadóját, Rudolf Augsteint pedig további kétezer márká megfizetésére kötelezte, a Franz Josef Strauss volt hadügyminiszter elleni támadások miatt. Az ítélet indoklása szerint a hetilap megszegte a bíróság utasítását, hogy tartózkodjék a Strauss elleni további vádaskodástól. A Der Spie-

gel korrupcióval vádolta a volt minisztert. A bíróság még júniusban bocsátotta ki a tiltó végzést, ennek ellenére októberben két újabb támadó cikk jelent meg Strauss ellen a Der Spiegelben. Ez az ügy csak utójátéka volt a Strauss és a hetilap kiadója között két év előtt lefolyt nagy háboruskodásnak, amelynek nyomán Augstein börtönbe került, de Straussnak le kellett mondania.

A svéd Djurgarden 4:0-ra győzött a Makkabi Natanja ellen

A vendégcsapat mindvégig döntő fölényben volt

Natanja. (Az Uj Kelet tudósítójától). — A svéd Djurgarden (Stockholm) bajnokcsapat nagy fölényrel nyerte meg első izraeli játéka a Makkabi Natanja ellen, 4:0 (2:0) arányban. A kora délelőtti óráktól megállás nélküli szakadó eső kétségessé tette a mérkőzés megtartását, de délutánra lecsendesedett az idő és Ovéd Ben Ami polgármester kezdő rugása után a két csapat a következő felállásban kezdte meg a látékot:

Djurgarden: Peterson, Karlson, Arneson, Furusan, Hemming, Sandberg, Turson, Sandberg 2, Erikson, Persson és Karlson 2. Makkabi: Kászpi, Brandesz, Drorik, Moisescu, Maitelesz, Amosz, Fangál, Spiegel, Hajne, Szaruszi, Cheszki. Mezőnyjáték után a Makkabi az első gólhelyzet, de Haine elhárít. A svéd csapat feljön és hamarosan a labdarugás minden szépségét bemutatja. Lábról-lábra száll a labda, majd Erikson nagy lövése alig kerül el a kaput. A hazai védelem könnyelműsködik, Karlson megkaparintja a labdát, kicselezi a védelmet és beadását Perston kapufára lövi. A 30-ik percben góllá érke a vendégek fölénye. Karlson szögletet ível be és Erikson a megdermedt védelem mellett kapuból nagy gólt lö. (1:0). A svédok tovább támadnak, Karlson beadása a felső lécmellett suhan el, majd eszményi svéd támadás után Sandberg 2. testcel után Eriksonhoz ad, a válogatott középsatár kicselezi az egész natanjai védelmet és élesen jobbsarokba lövi a második gólt. (2:0).

A második féldőben a Makkabi három játékosát cserél, a svédok ugyanabban a felállásban játszanak. Ebben a féldőben, ha lehet, még nyomasztóbb a Djurgarden fölénye. Sandberg mellé lö, majd Sandberg 2 követi a példáját. A 17-ik percben Karlson kapuból újabb gólt lö. (3:0). A svédok állandóan támadnak, a Kászpi helyett védő Zluf kivédi Erikson felső sarokra tartó fejesét, de a játék befejezése előtt 7 perc el Erikson beállítja a végeredményt. A Djurgarden mind taktikailag, mind technikai felkészültségben felülmúlta a Makkabit. Mindegyik játékos kiemelkedően képzett, remek erőnlétben lévő labdarugó. Közülük is kiemelkedik a többszörös válogatott Sandberg 1, Erikson, Karlson és Peterson kapus, aki bár a natanjai csatárok nem tették próbára, bebonyította, hogy jól helyezkedő. A hazai csapat összeropant a svéd profik egyszerű, sportszerű játéka alatt. Amosz újból bebizonyította, hogy válogatott szinten is lehet vele számolni. Mellette Moisescu és Brandesz voltak jók. Priesner játékvezető jól vezette a nem túl nehéz mérkőzést. A svéd Djurgarden bajnokcsapat ma délután 3 óra kor a jaffai Bloomfield stadionban tartja bucsujátékát a Hápoel-országos válogatottja ellen. A mérkőzést Avrahám Klein izraeli nemzetközi bíró vezeti. A vendégcsapat holnap, csütörtök este 6 órakor hagyja el az országot

A Hitachdut Oléj Hungaria közleményei

TEL-AVIV
A HOH kultúrbirozsága f. hó 23-án, hétfőn este 8 órai kezdettel, tel-avivi, Hayarkon-u. 61. sz. alatti nagyszínházban „Mindenből egy keveset” címmel vídám, zenés tarkaestet rendez.
Fellépnek:
VASSZIKA ANNY és MIKY (hegedű-zongora duo) az Aradról elszármazott kiváló művészpár
GRÖH JULIA énekművész, FARAGO SANDOR operett-doníván
LEICHTNER ELI előadóművész GARAY TIBOR jazzművész.
Műsor: Dal- és operettszokor a könnyű zeneirodalom gyöngyszemei, humoreszkek, pantomimok, paródiák.
TELJESEN ÚJ MŰSOR!
Számozott sorok.
Költészhozzájárulás 2.50 LL.
Jegyek elővételben a HOH irodájában, T. A., Hayarkon-l. 61. alatt kaphatók.

Külön értékesítés!
HOH f. hó 23-ai, hétfői TARKAEST-jére, a nagy érdeklődésre való tekintettel a délutáni órákban is kiválthatók a helyjegyek. Jegyértékelés órák: délelőtt 11-12 és délután 4-6 között a HOH irodájában, T. A., Hayarkon-u. 61. alatt.

JERUZSALEM
A HOH jeruzsálemi csoportja ezúttal is meghívja tagjait, barátait és azok vendégeit f. év november 28-án, szombaton este 9 órai kezdettel a Bét Hámehándesz kultúrház nagyszínházában (Rbv. Hírel) tartandó jótékony-célú
CHANUKA BALJARA
Jegyeről mindenki időben gondoskodjék azok korlátozott számú miatt.

HAIFA ÉS KÖRNYÉKE
november 24-én, kedd este 8 órakor a HOH kultúrtermében, Pevzner 2.

A HÁROMHANGU NŐ
bemutató előadása. 2 óras remek szórakozás, a szezon legnagyobb sikere.

Szenes Gizella és Molnár Pál
a népszerű művészpár fel-léptével.
Bevezető: Dr. Deutch Ferenc, HOH elnök.
Heltai Jenő, Molnár Ferenc. Békéfi László legkiválóbb műveit kerülnek színpadra.

TEREMBÉR HOZZÁJÁRULÁS 2.50 FONT
A nagy érdeklődés miatt jegyét váltás meg előre a HOH irodájában.

CHOLON
Ertesztjük tagjainkat és barátainkat, hogy a legközelebbi baráti összejövetelünket holnap, szerdán nov. 18-án, este 8 órakor Szokolov-u. 26. sz. a. tartjuk (szuterén) a Kikár Sztruma és Bank Leumi között) elérhető az összes choloni autóbusszokkal. Ugyanott megkezdjük a dec. 5-iki nagyszabású műsoros chanuka-estünk a jegyek elővételben eladását.
Mindenkit szívesen látunk.
A vezetőség

NATANJA
Nov. 18-án, szerdán este tartjuk szokásos szociális tea estünket.
Háziaszonyok: Schnábel Zsuzsi és Eger Rózi.
Szívesen látjuk barátainkat és tagjainkat.
ESTI ULPANUNK minden vasárnap és szerda este 6-tól — Külön kezdődnek és haladónak. Jelentkezni lehet az órák előtt.
Dec. 6-án, vasárnap este 8-ór tartjuk a CHANUKA ünnepeket.
Dec. 13-án, vasárnap este 8-ór tartjuk közgyűlésünket. Bővebbet későbbi híradásainkban.

ASDOD-JAM
Az asdod-jami HOH szeretettel meghívja Önt és családját, 1964 november 21-én, szombat este 8 órakor a WIZO helyiségében rendezendő vídám, zenés, táncos kabaréest. Leichter E. operettművésze, Gröh Julia dalnemes, Karczag A. bemutatják az évad nagy sikerét

BOB HERCZOG
A MAZE UTCABAN!
2 óras kacagóorkán! Ezt mindenkinek látni kell! Terembérről: 1.50—2.50 LL. — Helyelőjegyzés: Izrael Zseninél (sorsjegyáruda).

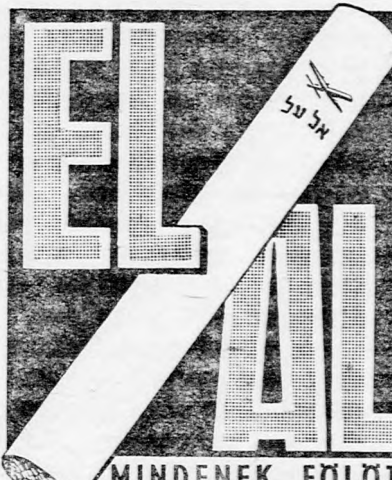
RECHOVOT ÉS KÖRNYÉKE
Figyelem!
A rehovoti HOH kerületi csoportjának november 28-iki nagyszabású chanuka bálja szombaton este 10-ór kor lesz a Bét Gordon nagyszínházban.
Az est sikerét Andre Bondi az ország leghangulatosabb zenekara biztosítja.
Nagyértékű tombola, színes meglepetések szerepelnek a nagyszikertelnek ígérkező chanuka mulatságon.
A vezetőség előre gondoskodott szőlő fogyasztási árrakról.
Kitűnő büfé!
Az est bevételét az Eleanor Roosevelt Social Center berendezésének kibővítésére fordítjuk.
Asztalfoglalás: Lazarovits Sándor „Textilia” üzletében.
Kérjük szíveskedjék asztalát idejében lefoglalni, a chanuka mulatság iránti nagy érdeklődés és a zsúfoltság elkerülése miatt ugyanis jegyeket csak korlátozott számban kocsátunk ki.

Orvosi előadások az ürrepülésről

San Antonio, Texas, — (IFP). — Három szovjet orvosszakértő, akik a világlágúrtartózkodás orvosi kérdéseit ismerik, San Antonióba érkeztek, hogy részt vegyenek a harmadik bio-asztronautikai és világlágúrtartó szimpoziumon. Dr. Gazenko, az egyik szovjet szakértő a Voszok és Voszoch utárhajók utasain folytatott orvosi vizsgálatokról tart előadást, dr. Antipov az úrhajók utasának biológiai feltételeiről, dr. Kazanov pedig az úrhajó utjának megfigyelésével kapcsolatos problémákról értekezik.

Rádió

Az izraeli rádió magyar adása a 123. 457 és 273 középhullámú hullámú 19.25 órakor.
6:00: Műsorok, 6:30: torna, 6:40: hangmezek, 6:57: műsorismertetés, 7:00: hírek, 7:17: hangmezek, 7:45: izraeli dalok, 8:00: hírek, 11:00: műsorismertetés, 11:05: az elemistólások rádió-oktatása, 11:50: hangmezek, 12:15: Népszerű koncert, Balakirev: Nyitány egy orosz témára, vez. Alexander Gauk, Prokofjev: „Három narancs szerelem” (rézlet), vez. Alexander Gibson, Rubinstein: „Kaminol Ostriv”, Rimsky-Korsakov: „Szaltán cár”, 13:00: hírek, 13:30: hírek, 13:50: rövid hírek, 17:00: hírek, időjárásjelentés, 17:25: Klasszikus Kivánság hangverseny, Grieg A-moll zongoraverseny, — 18:00: Népdalok, 18:15: Nyelvelve, 18:30: Az ifjúságnak, 18:55: mezőgazdaság, 19:00: hírek, 19:20: Eneklünk egy dalt, 19:40: Vannak kérdések, 20:20: Tnách részletek, 20:30: hírek, 21:00: Cházán dalok kivánságversenye, — 21:30: Latinamerikai irodalom, — 22:00: Bruckner szimfóniáról, 22:40: Judit Lázarovics (szoprán), énekműsora, zongorán kísér Max Lampel, Borgovan, Leoncavallo, Respighi, Bellini dalok, 23:00: hírek, 23:10: a sakkolimpiász hírei.
PARHUZAMOS MŰSOR
8:00: Rövid hírek, 8:02: hangmezek és reklámok 10 óráig, — 16:00: szórakoztató zene, 19:00: hírek, 21:00: hírek, 22:00: hírek, 22:10: „Választásom szerint”, 22:45: Nyugalmas melódiák, 2:10: A sakkolimpiász hírei.
A HÁRSEREG MŰSORA
14-16 óráig hangmezek, 18:00: Kivánságmezek, 18:40: Kellemes melódiák, 19:00: hírek, 19:15: „Az est”, 20:30: hírek, 20:45: Heti szimfónikus koncert, Haendel, Albin Berg, Brahms, művek, — 22:00: Jazz klub, 22:30: műsorzárás.



A BNÉ HERZL közleményei

Ertesztjük tagjainkat és a tárgy iránt olyan nagy érdeklődést mutató barátainkat, hogy Ciment Imre tanár folytatja előadásait Werner Keller: „Die Bibel hat doch recht” c. könyv ismertetéséről 1964 november 23-án, hétfőn este 10:00 órai kezdettel helyiségünkben, King George 43 sz. a. Aki nem hallotta az első előadást, az is eljöhet, mert minden előadás önálló egységet képez. Jöjünk el mindannyian!
Jótékony-célú kártyadélutánunkat, (amely korábbi hírdetésünk szerint kivételesen ma lesz) folytatjuk 1964 november 22-én, vasárnap d. u. a „Kis Pípa” kellemes, szép külteremben, Hebron-u. 6. Múgrábi mögött. Háziaszonyok: Hirschhorn Aranka és dr. Kraemer Frida. Mindenki ott legyen!

Korábbi híradásainkat kiegészítve közöljük, hogy 1964 november 29-én, vasárnap este 8 órai kezdettel vacsorával egybekötött

chanuka estet tartunk a Savoy szállóban, Geula u. 5 sz. a. Unnapi beszédet mond Dr. Herskovits Fábán elnök.

Gyertyagyújtás szertartását végzi Szamek Jákó főkapitány. Ezenkívül chazanutadók és humoros felszólalások fogják szórakoztatni kedves vendégeinket. Meghívók igényelhetők: Heider Jenő üzletében, Allenby 96 és Rajna Dávid „Lombard Tifere” Sd. Rothschild 31. sz. a.

December 31-én kénytelenek leszünk a lakásokat az építkezési index emelkedéséhez igazítani

Csak a fenti napig folytatjuk az Amidár lakások eladását bérlelőknek, a jelenlegi alacsony áron. Január 1-én lakásaink ára, az állami építkezési index emelkedése alapján megdrágul.

Komoly lakó kihatású a rendelkezésére álló rövid időt, lakásának megvásárlására a jelenlegi áron.

Forduljon azonnal sikunjának Amidár megbízottjához bővebb felvilágosításért, miként vásárolhatja meg lakását kedvező feltételek mellett.

amidar

Adv. Sacham

Az első esők számos közlekedési balesetet okoztak az országban

Jeruzsálem mellett az Egged-autóbusz összeütközött egy teherautóval és 20 utasa megsebesült. Sok helyen torlódásokat okozott az esős időjárás

A hosszú nyár után tegnap az egész országban beköszöntött a tél. Az első esőzések néhány közlekedési balesetet és áradást okoztak, a mezőgazdák azonban örömmel fogadták.

Tel Avivban és környékén 16 kisebb-nagyobb közlekedési balesetet okozott az eső, illetve a felázott úttest. A Csenov utcában egy autóbusz elütötte Noach Edlisz bné-bráki lakost, a Frischman utcában pedig egy motorkerékpár gázolta el Mina Eisenberg asszonyt. Mindkét sebesültet az Ichilov kórházba szállították. A többi sebesült egészen könnyű jellegű volt.

KISEBB ÁRADÁSOK JAFFÁN ÉS A MONTEFIORE-NEGYEDBEN

A déli órákban lehullott esők négy kisebb áradást okoztak, hármát Jaffán, egyet pedig a Montefiore-negyedben. A víz néhány lakóházat öntött el, majd a kiterjedt tűzoltók kiszivattyúzták a felgyülemlett esővizet. A lakók eltávolítására sehol sem volt szükség. A szél nyolc helyen tépte el a villanyvezeteket.

A város területén főleg a déli negyedekben néhány közlekedési torlódás keletkezett, amit valószínűleg a jelzőlámpák elromlása okozott. A korábbi órákban a központi autóbuszállomáshoz vezető utakon keletkezett nagy járműtorlódás és a Mááriv székháza előtt, valamint a Hámászger utcában hosszú autósorok várakoztak, míg folytathatták útjukat. A forgalmi akadályt itt is a villanyrendőrök műszaki hibája okozta. Végül is a kiterjedt rendőrök rendezték a közlekedést.

FELBORULT AZ EGGED-AUTOBUSZ

Tegnap délután a Jeruzsálem — tel-avivi országúton, a Kaszel lejtőjén felborult egy Egged-autóbusz. miután összeütközött egy vele szembe jövő nehéz teherautóval. A karambol erejétől az autóbusz az útmenti árokba fordult és 20 utasa megsebesült. Késő esti jelentés szerint valamennyi sebesült könnyű jellegű és egyetlen utas állapotja sem veszélyes.

Az ITIM tudósítója szerint, az autóbusz az út jobb oldalán lévő árokba fordult és valamennyi ablaka bezúzódt. A legtöbb sebesült az üvegszilánkok okozta. A nehéz teherautó, amely Jeruzsálem felé tartott, még az út közepén volt látható a délutáni órákban. Az összeütközés idején sűrű köd volt a környéken és Jeruzsálemben az autók égő reflektorokkal közlekedtek. A baleset következtében a közlekedés hosszú ideig szünetelt ezen az útszakaszon.

Mintegy 5 kilométerrel ennek a balesetnek a színhelyétől, egy felborult teherautó volt látható tegnap délután, nem sokkal előtte pedig ugyancsak felborult egy kis Fiat autó. Ebben a két esetben nem történt sebesülés. Valószínűnek tartják, hogy az összes balesetet az eső által sikossá tett aszfaltút okozta.

HAIFÁN ÉS AZ ORSZÁG ÉSZAKI RÉSZÉBEN

Haifa, (Az Uj Kelet tudósítójától). — Haifán már a kora reggeli órákban őszi feketé fellegek borították az eget, de az eső csak dél felé eredt el. Déli 1 órától 3-ig felhőszakadás tudult a városra és a ki-

kötőben többiben kénytelenek voltak megszakítani a munkát. A városban 7 kisebb közlekedési baleset történt a felázott uttestek miatt.

Az ország északi részén, így Tibériásban, a Jordán völgyében és a Gálilban a délelőtti órákban kezdődött az esőzés és kisebb megszakításokkal egész az esti órákig tartott. A környékbeli gazdák szerint az eső éppen a kellő időben jött és áldást hoz a most bevetett földekre. Az Akko környéki narancstermelők is örömmel fogadták az első esőket és remélik, hogy azok befejezése után megkezdhetik a narancsszüretet.

Az ország déli részében, így a Negev északi részé-

Több mint 60 műtétet kellett elhalasztani a Beilinson kórházban

A munka azonnali felvételre szültottak fel a sztrájkoló mütös nővéreket

Tel Aviv. (Az Uj Kelet tudósítójától). — A szak-szervezeti központ tegnap felhívta a Beilinson kórház sztrájkoló mütös nővéreit, hogy azonnal térjenek vissza munkájukhoz. A szak-szervezeti központ megállapította, hogy a sztrájkolnak semmiféle erkölcsi alapja nincs, minthogy nemrég ködtötték meg az ápolónővérek új fizetését rendező kollektív szerződést és amennyiben a nővéreknek valamilyen kifogásuk van a szerződés bizonyos intézkedései ellen, jogukban áll fellebbezésüket a szak-szervezeti központ elé utalni, amely azt le fogja tárgyalni.

Tudósítónk hozzáfűzi, hogy a Beilinson kórházban

ben már az első esőzések kisebb áradásokat okoztak. A Beér-Séva vádi is megtelt, de a vádi feletti hidon tovább folyt a közlekedés. Néhány házba behatolt az áradat és innen zúzóított szivattyúzták ki a vizet. A Beéri kibuc közelében lévő alacsony hidat elöntötte az áradat, az esti órákban azonban újra megindult a forgalom a hidon. A délelőtti órákban Ofa-kim közelében a Patis vádi feletti régi török kis gyalogjáró hidat elsodorta az áradat és a hid beomlott, a forgalom azonban helyreállt.

Ásdod vidékén még az esti órákban is esett, de a kikötő építkezési munkálatai zavartalanul folytak.

Több mint 60 műtétet kellett elhalasztani a Beilinson kórházban

A munka azonnali felvételre szültottak fel a sztrájkoló mütös nővéreket

több mint 60 műtétet kellett elhalasztani a mütös nővérek sztrájkja miatt. Hasonló helyzet állt elő a kfár-szábái Meir-kórházban is, ahol a mütös nővérek szintén sztrájkolnak. A többi ápolónő is csatlakozni akart a mütös nővérek akciójához, de az utolsó pillanatban sikerült eltéríteni őket szándékaiktól. A Beilinson kórház nővéreihez hasonló mozgalom indult a petáchtikvai Hásaron kórházban, valamint a rechovoti Káplán-kórházban is.

A Kupát Cholim igazgatósága tegnap értesítéseket küldött a mütésre váró összes betegeknek az operáció későbbi időpontra való elhalasztásáról.

Meghalt Gottlieb József

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától). — A régi erdélyi cionista vezető-generáció egyik nagyrabecsuült tagja volt Gottlieb József, akit rövid betegség után hétfőn éjszaka Tel Avivban elhunyt és akit nagy részét mellett tegnap helyeztek örök nyugalomra.

A hátszegi származású Gottlieb József kora ifjúságában került Kolozsvárra, ahol a háború legelső éveiben érettségizett az unitárius kollégiumban. Nyomban ezután az alig 13 éves fiatal ember tisztikolába, majd a frontra került és mint egysége egyik komandócsapatának parancsnoka, hadnagyi rangban ö volt az első átkelő az olaszországi Piavé folyón, ahol évekig véres harcok dúltak.

A legmagasabb katonai kitüntetések birtokosaként és sebesülten került vissza Kolozsvárra, ahol már 1918 őszén résztvett az erdélyi zsidó nemzeti mozgalom zászlóbotlásánál. Attól kezdve a cionista mozgalom egyik leghűségesebb és legaktívabb tagjaként vett részt az erdélyi nemzeti megmozdulásokban. A magánéletben előbb banktisztviselőként működött, majd mint önálló posztókereskedő vívott ki elismert nevet a kereskedőtársadalomban is.

Evek hosszú során keresztül az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség kolozsvári helycsoportjának elnöke és számos más cionista intézmény vezetője volt. 1945-ben az ugynevezett Kasztner-csoporttal érkezett az országba és küzdelmes évek után Tel Avivban is megbecsült nevet vívott.

שולמ
147
תל-אביב-יפו
P. P. FEL-AVIV
JAFFO, 147

A soknemzetiségű atomhaderő szakadáshoz vezethet az Atlanti Szövetségben

A NATO-államok parlamenti konferenciájának holland katonai képviselője fölleslegesnek és rendkívül költségesnek mondja jelentésében a tervezett haderőt — Bonnban néhány héten belül megegyezést várnak a kérdésben

Bonn. (UPI, IFP). — Erhard kancellár tegnap George Ball amerikai helyettes külügyminiszterrel tárgyalta az Atlanti Szövetség soknemzetiségű atomhaderőjének létrehozásáról és mérvadó amerikai körök azt mondták, hogy néhány héten belül várják a haderő létrehozásáról szóló megállapodás létrejöttét. A végleges szerződés szerintük február végére lesz meg. Ugyanakkor a nyugatnémet külügyminisztérium szóvivője azt mondta, hogy számíthatnak Anglia csatlakozásával a NATO atomhaderőjéhez. Ez nyilván Patrick Gordon Walker angol és Gerhard Schröder német külügyminiszter tárgyalásainak eredménye.

Párizs. (IFP, UPI, Reuter). — Az Atlanti Szövetség 200 parlamenti küldöttjének évi konferenciáján tartott beszédében Manlio Brosio, a NATO főtitkára arra figyelmeztetett, hogy nem lehet szemel hunyni az atomhaderő körül kitört nézeteltérések felett, melyek igen mélyre mennek. Azt is felpanaszolta a főtitkár, hogy az atomhaderőről folyó tárgyalások — voltaképpen a NATO keretén kívül folyóak, bár annak nyolc résztvevője tagja a NATO-nak.

Lyman Lemnitzer tábornok, a NATO európai haderejének főparancsnoka azt hangoztatta beszédében, hogy a Szovjetunió ugyan már többször változtatta a Nyugattal szembeni magatartását, de katonai ereje nem változott és így a Nyugat-Európát fenyegető veszély sem csökkent.

Couve de Murville francia külügyminiszter arra figyelmeztetett, hogy az atomhaderő ügyében egyetlen tagállamra sem lehet megoldásokat rákényszeríteni.

Hollandia is kifejezésre juttatta a NATO soknemzetiségű atomereje elleni tiltakozását, amikor J. P. Kozi holland liberális képviselő benyújtotta jelentését a NATO-tagállamok parlamenti konferenciájának katonai bizottságához. A képviselő, aki tábornoki rangban szolgáló katonai szakértő annak a nézetének adott kifejezést, hogy a soknemzetiségű haderő föllesleges, rengeteg pénzpcséklással jár és szakadáshoz vezethet az Atlanti Szövetségben. Kozi javaslata

csütörtökön kerül át a katonai bizottságtól a kongresszus elé, de bizonyosra veszik, hogy nem változtatnak rajta lényegesen.

A tábornok szerint az atomhaderő politikai célkitűzések szempontjából sem fontos. Rámutatott arra is,

hogy még mindig nem tudják, ki vállalja majd a politikai felelősséget a soknemzetiségű haderő felügyeletére. A terv megvalósítása negyedik atomhatalom létrejöttére vezetne a már létező három nyugati atomhatalom mellett.

1965 MAJUSTÓL — AZ ÖSSZES KEZEK TISZTAK



(„COPYRIGHT BY MAARIV“)

A náci bűnök elévülése elleni interpellációkat tárgyalja ma a Kneszet

Tiltakozó nagygyűléseket rendez a volt partizánok szervezete és a Zsidó Világkongresszus

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától). — A német kormány az elhatározása, hogy a náci bűncselekményekre vonatkozó büntetőjogi elévülést nem hosszabbítja meg, jobb és újabb tiltakozó magatartást vált ki izraeli körökből. Bannak ez a lépése ugyanis azt jelenti, hogy jövő májustól kezdődően nem lehet több büntetőjogi felelősségre vonni azokat az esetleg kézrekerülő náciakat, akik ellen még nem indult meg az eljárás.

Ma ebben az ügyben a kormány részéről hangzik majd el előreláthatólag éleshangú jelentés a bonni kormány elhatározásáról.

A Kneszet ugyanis ma foglalkozni fog az elhatározással, amelyeket a Chéru, a Mápán, a kommunisták és a liberálisok nyújtottak be az elévülés kérdésében.

A Zsidó Világkongresszus a volt partizánok szervezetével és Jeruzsálem városvezetőségével karöltve nagygyűléseket tart tiltakozásul a náci bűnök németországi elévülése ellen. A tel-avivi nagygyűlés szerdán, november 25-én este fél 9-kor tartják az Ohel Sém teremben, Jicchák Korn Kneszet képviselő elnökletével. Jeruzsálemben másnap, csütörtökön este 8 órakor lesz a tiltakozó nagygyűlés.

Nyugat-Németország sakkozói győztek a Szovjetunió ellen

A felgyógyult Reveszky megverte a cseh nagymestert

Az A-döntő tegnap befejezett további játszmái során az Egyesült Államok csapata 2.5:1.5 arányban legyőzte Izraelt. Porát izraeli bajnok döntetlenül végzett Banko amerikai nagymesterrel és ugyancsak döntetlenül végződött a Kreidmann — dr. Szeidi játszma is.

Szenzációnak hatott Nyugat-Németország 3:1 arányú győzelme a Szovjetunió felett, amikor Schmidt legyőzte Keresz szovjet nagymestert. Ez volt a legnagyobb veszteség amely mostanáig érte a Szovjetunió csapatát. — Ugyanakkor a szovjet együttes ugyancsak 3:1 arányban győzte le a bolgárokat.

Reveszky amerikai nagymester, aki könnyebb hűlés miatt nem vett részt a hétfői játszmákban, felgyógyult és tegnap befejezte megkezdett játszmáját dr. Filip cseh mester ellen. A játék Reveszky győzelmével végződött és

igy az amerikaiak 2.5:1.5 arányú győzelmet arattak a cseheken.

Ugyanebben a csoportban Csehszlovákia 3:1 arányban legyőzte Kanadát, Nyugat-Németország 2.5:1.5 arányban Lengyelországot, Jugoszlávia pedig 3:1 arányban Spanyolországot.

A B-döntőben Kelet-Németország 4:0 arányban győzte le Paraguyt.

A sakkolimpiász A-döntőjének tegnap esti játszmái során Kanada 1.5:0.5 arányban vezetett Izraellel szemben, míg a Szovjetunió 2:1 arányú vezetést ért el a jugoszlávokkal folytatott játszma során. A két mérkőzést nem fejezték be.

AKTUÁLIS, IZGALMAS, VALÓSÁGHŰ

Ez a három jelző jellemzi új folytatásos történetünket, amelyet

holnapután

24 oldalas pénteki számunktól közlünk,

„A Hatvany család regénye”

címmel.

A kártérítési botrány, amely Hans Deutsch ügyvéd letartóztatása révén alakult ki néhány hét előtt, — a magyar-zsidó közvélemény figyelmét ráirányította a Hatvanyak történetére, mesés vagyoni, társadalmi állásuk kialakulásának hátterére.

„A HATVANY CSALÁD REGÉNYE”

oknyomozó irodalmi összeállítás, a család nagynevű, páratlan felkészültségű krónikása, Hatvany Lajos „URAK ÉS EMBEREK” című családregénye alapján.

Olvassa el az Uj Kelet legújabb folytatásos történetét

„A HATVANY CSALÁD REGÉNYE”

amelynek első részlete holnapután, pénteki számunkban jelenik meg!

2x50,000

HOLNAP
MIFAL
HÁPAJISZ
HUZÁS